

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

Шелепало Екатерина Андреевна
ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕРВИСА QUIZLET ДЛЯ РАЗВИТИЯ
ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ НЕМЕЦКОМУ
ЯЗЫКУ В 10 КЛАССАХ

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (немецкий язык и английский язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ
и.о.зав. кафедрой, канд. филол. наук, доцент Стехина М.В.

« 21 » июня 2021 г. Стеха

Руководитель:
канд. филол. наук, доцент Стехина М.В..

« 21 » июня 2021 г. Стеха

Обучающийся Шелепало Е.А.

« 18 » июня 2021 г. Шелепало

Дата защиты « 30 » июня 2021 г.

Оценка хорошо

Красноярск, 2021

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

Отзыв о выпускной квалификационной работе обучающегося группы Ю-Б16Б-01 Шелепало Екатерины Андреевны на тему «**Использование сервиса Quizlet для развития лексических навыков при обучении немецкому языку в 10 классах**»

Настоящая выпускная квалификационная работа посвящена использованию интернет-сервиса Quizlet для развития лексических навыков на уроках немецкого языка на старшем этапе обучения. Развитие навыка использования иноязычной лексики у обучающихся является достаточно важным моментом в процессе обучения иностранным языкам. В связи с этим, использование дополнительных сервисов для проведения уроков в школе позволяет построить урок креативно, а значит повысить уровень говорения на иностранном языке. Это в значительной мере способствует повышению мотивации обучающихся к изучению иностранного языка. Этим обусловлена актуальность дипломной работы.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка используемых источников и приложений. Во введении автор обосновывает выбор темы ВКР, ее значимость для учебного процесса в средней школе, определяет круг проблем, подлежащих решению. В первой главе представлена Организация процесса работы с лексикой в целом и этапы работы над новыми лексическими единицами, в частности.

Вторая глава представляет возможности использования сервиса Quizlet на уроках немецкого языка в 10 классе для развития лексического навыка и анализ результатов использования вышеназванного сервиса. Тема работы, заявленная к рассмотрению, раскрыта. Сформулированная цель достигнута, поставленные задачи выполнены. Все вышесказанное свидетельствует о том, что обучающийся готов к профессиональной деятельности в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования (ОПК-4), а также способен осуществлять обучение и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей (ОПК-2).

Автор владеет средствами и методами профессиональной деятельности учителя иностранного языка, а также закономерностями преподавания иностранных языков (ПК-2)

Представленная на защиту выпускная квалификационная работа Шелепало Е.А, соответствует предъявляемым требованиям, а ее автор заслуживает соответствующей оценки.

Научный руководитель: к.филол.наук, доцент

Стехина М.В.

СПРАВКА

о результатах проверки текстового документа
на наличие заимствований

Красноярский государственный
педагогический университет им.
В.П.Астафьева

ПРОВЕРКА ВЫПОЛНЕНА В СИСТЕМЕ АНТИПЛАГИАТ.ВУЗ

Автор работы: Шелепало Екатерина Андреевна
Самоцитирование
рассчитано для: Шелепало Екатерина Андреевна
Название работы: Использование сервиса Quizlet для развития лексических навыков при обучении немецкому языку в 10 классах
Тип работы: Выпускная квалификационная работа
Подразделение: Кафедра ГРФ и ИО

РЕЗУЛЬТАТЫ

■ ОТЧЕТ О ПРОВЕРКЕ КОРРЕКТИРОВАЛСЯ: НИЖЕ ПРЕДСТАВЛЕНЫ РЕЗУЛЬТАТЫ ПРОВЕРКИ ДО КОРРЕКТИРОВКИ

ЗАИМСТВОВАНИЯ		34.89%	ЗАИМСТВОВАНИЯ		34.89%
ОРИГИНАЛЬНОСТЬ		61.57%	ОРИГИНАЛЬНОСТЬ		61.57%
ЦИТИРОВАНИЯ		3.54%	ЦИТИРОВАНИЯ		3.54%
САМОЦИТИРОВАНИЯ		0%	САМОЦИТИРОВАНИЯ		0%

ДАТА ПОСЛЕДНЕЙ ПРОВЕРКИ: 21.06.2021

ДАТА И ВРЕМЯ КОРРЕКТИРОВКИ: 21.06.2021 06:33

Модули поиска: ИПС Адилет; Библиография; Сводная коллекция ЭБС; Интернет Плюс; Сводная коллекция РГБ; Цитирование; Переводные заимствования (RuEn); Переводные заимствования по eLIBRARY.RU (EnRu); Переводные заимствования по Интернету (EnRu); Переводные заимствования издательства Wiley (RuEn); eLIBRARY.RU; СПС ГАРАНТ; Модуль поиска "КГПУ им. В.П. Астафьева"; Медицина; Диссертации НББ; Перефразирования по eLIBRARY.RU; Перефразирования по Интернету; Патенты СССР, РФ, СНГ; Шаблонные фразы; Кольцо вузов; Издательство Wiley; Переводные заимствования

Работу проверил: Стехина Марина Васильевна

ФИО проверяющего

Дата подписи:

21.06.21



Подпись проверяющего



Чтобы убедиться
в подлинности справки, используйте QR-код,
который содержит ссылку на отчет.

Ответ на вопрос, является ли обнаруженное заимствование
корректным, система оставляет на усмотрение проверяющего.
Предоставленная информация не подлежит использованию
в коммерческих целях.

Приложение
к Регламенту размещения
выпускной квалификационной работы обучающихся,
по основным профессиональным образовательным программам
в КГПУ им. В.П. Астафьева

Согласие
на размещение текста выпускной квалификационной работы обучающегося
в ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева

Я, Шелестова Екатерина Андреевна
(фамилия, имя, отчество)

разрешаю КГПУ им. В.П. Астафьева безвозмездно воспроизводить и размещать
(доводить до всеобщего сведения) в полном объеме и по частям написанную мною
в рамках выполнения основной профессиональной образовательной программы
выпускную квалификационную работу бакалавра / специалиста / магистра /
аспиранта

(нужное подчеркнуть)

на тему: Использование сервиса Quizlet для развития
лексических навыков при обучении иностранному языку в 10 классах
(название работы)

(далее – ВКР) в сети Интернет в ЭБС КГПУ им. В.П.Астафьева, расположенном по
адресу <http://elib.kspu.ru>, таким образом, чтобы любое лицо могло получить доступ
к ВКР из любого места и в любое время по собственному выбору, в течение всего
срока действия исключительного права на ВКР.

Я подтверждаю, что ВКР написана мною лично, в соответствии с правилами
академической этики и не нарушает интеллектуальных прав иных лиц.

21.08.2021

дата



подпись

Оглавление

Введение.....	4
1. Теоретические аспекты формирование лексических навыков в процессе обучения немецкого языка.....	6
1.1 ФГОС как основной документ иноязычного образования.....	6
1.2 Процесс формирования лексических навыков на уроке немецкого языка.....	7
1.3 Этапы работы с лексикой в основной школе.....	10
1.3.1 Семантизация как составляющая процесса обучения лексике.....	12
1.4 Организация процесса работы с лексикой в основной школе.....	15
Выводы по главе 1.....	22
Глава 2 Практическое применение сервиса Quizlet в основной школе для формирования лексических навыков в изучении немецкого языка.....	25
2.1 Использование ИКТ как средства обучения иностранному языку в образовательном процессе.....	25
2.2 Практическое применение сервиса Quizlet на уроке немецкого языка в 10 классе.....	32
2.2.1 Практическое применение упражнений с использованием сервиса Quizlet на уроке немецкого языка в 10 классе.....	38
2.3 Анализ полученных результатов развития лексических навыков на уроке немецкого языка в 10 классе с применением сервиса Quizlet.....	50
Выводы по главе 2.....	54
Список использованных источников.....	57
Приложение: А.....	62
Приложение: Б.....	65
Приложение: В.....	66
Приложение: Г.....	69
Приложение: Д.....	72
Приложение: Е.....	77
Приложение: Ж.....	78
Приложение: З.....	79
Приложение: И.....	80

Приложение: К.....	81
Приложение: Л.....	82

Введение

На сегодняшний день достижение определенного уровня коммуникативной компетенции уже не является главной целью обучения иностранному языку в современной методике преподавания, на первый план выходит развитие личности обучающегося, и ее способность к участию в межкультурной коммуникации на иностранном языке. Согласно Федеральному государственному образовательному стандарту, который представляет собой совокупность требований, обязательных при реализации основной образовательной программы общего образования, обучающиеся должны достичь личных, предметных и метапредметных результатов в изучении предмета «Иностранный язык» в рамках освоения основной образовательной программы основного общего образования. В настоящий момент для достижения этих и других результатов уже недостаточно традиционных методов обучения и становится необходимым использование информационно-коммуникативных технологий (ИКТ). ИКТ - это новый путь достижения цели, и важно учитывать, что качество и эффективность обучения иностранному языку зависит не только от средств и приемов, используемых на уроке, но и от мотивации учащихся. Мотивация учащихся позволяет вовлечь их в познавательную деятельность, привить познавательный интерес к иностранному языку. ИКТ, на сегодняшний день располагает довольно широким спектром инструментов для достижения любых образовательных целей. Примером таких инструментов могут выступать различные сервисы и образовательные платформы.

Актуальность настоящей выпускной квалификационной работы заключается в необходимости обоснования применения современных ИКТ, а именно, сервиса Quizlet в основной школе.

Цель данного исследования практически представить эффективность применения сервиса Quizlet для развития лексических навыков обучающихся на уроке немецкого языка в 10 классах.

Объект исследования: процесс обучения немецкому языку в основной школе с использованием ИКТ.

Предмет исследования: сервис Quizlet для развития лексических навыков при обучении немецкому языку в 10 классах.

Для достижения поставленной цели решались следующие **задачи**:

- 1) изучить научную и методическую литературу по теме исследования;
- 2) рассмотреть возможность практического использования сервиса Quizlet на уроке немецкого языка в 10 классах в основной школе;
- 3) разработать практический урок с применением сервиса Quizlet по заявленной теме в десятом классе.
- 4) представить полученные результаты по теме.

Новизна данной работы заключается в обосновании эффективности программ-приложений для применения на уроке немецкого языка в десятом классе.

Практическая значимость определяется тем, что материалы данной работы могут быть использованы при подготовке и проведении занятий по немецкому языку в школе.

Результаты исследования прошли апробацию через выступление с докладом на Студенческой научно-практической конференции КГПУ «Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики» в рамках XXII Международного научно-практического форума студентов, аспирантов и молодых ученых «Молодежь и наука XXI века» (КГПУ им. В.П. Астафьева г. Красноярск, 2021). Статья отправлена напечатана в сборнике Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики: материалы региональной научно-практической конференции студентов, магистрантов и аспирантов, посвященной 75-летию факультета иностранных языков. Красноярск, 13 апреля 2021 г. / отв. ред. А.В. Коршунова; ред. кол. / Электрон. дан. Краснояр. гос. пед.

ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2021. – Шелепало Е.А., Стехина М.В. Интернет-сервис Quizlet как средство обучения иностранному языку .С 139-142.

1. Теоретические аспекты формирования лексических навыков в процессе обучения немецкого языка

1.1 ФГОС как основной документ иноязычного образования

На сегодняшний день очень важно отметить, что образование четко структурировано и организовано, что обеспечено благодаря ФГОС.

Федеральный государственный образовательный стандарт представляет собой совокупность требований, обязательных при реализации основной образовательной программы основного общего образования.

Стандарт включает в себя требования:

1. к результатам освоения основной образовательной программы;
2. к структуре основной образовательной программы, в том числе требования к соотношению частей основной образовательной программы и их объему, а также к соотношению обязательной части основной образовательной программы и части, формируемой участниками образовательных отношений;
3. к условиям реализации основной образовательной программы

Требования к результатам, структуре и условиям освоения основной образовательной программы учитывают возрастные и индивидуальные особенности обучающихся при получении основного общего образования, включая образовательные потребности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов, а также значимость общего образования для дальнейшего развития обучающихся [Федеральные государственные образовательные...].

Согласно Федеральному государственному образовательному стандарту, который представляет собой совокупность требований, обязательных при реализации основной образовательной программы общего образования, обучающиеся должны достичь личных, предметных и метапредметных результатов в изучении предмета «Иностранный язык» в рамках освоения основной образовательной программы основного общего образования [Требования ФГОС...].

Примером таких результатов может стать формирование мотивации к изучению иностранных языков и стремление к самосовершенствованию в образовательной области «Иностранный язык»; осознание возможностей самореализации средствами иностранного языка; развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими; развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией: поиск и выделение нужной информации, обобщение и фиксация информации; осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке [Там же].

1.2 Процесс формирования лексических навыков на уроке немецкого языка

Процесс обучения сложен и многообразен. Современный государственный образовательный стандарт предполагает всесторонне развитие обучающихся как субъектов образовательного процесса. В качестве результата мы должны получить сформированную личность, способную к иноязычной коммуникации, и занимающую активную позицию в образовательном процессе. В данной работе мы подробно остановимся на формировании умений и навыков. Обучающиеся должны освоить лексические и грамматические навыки. На данный момент формирование этих навыков не

может происходить изолированно. Они должны осваиваться одновременно с использованием всех видов речевой деятельности.

Лексические навыки можно считать одним из наиболее важных критериев успешной коммуникации, и одним из основных компонентов содержания обучения иностранному языку. Это ясно видно из определения, данного Е.И. Пассовым, в котором лексический навык - это синтезированное действие по выбору лексической единицы, адекватно замыслу и ее правильному сочетанию с другими, совершаемое в навыковых параметрах и обеспечивающее ситуативное использование данной лексической единицы в речи [Пассов, 2002].

Автоматизированность, о которой говорили Э. Г. Азимов и А. Н. Щукин, так же является одной из характеристик навыка, проявляющаяся в осуществлении речевых операций на подсознательном уровне. Осознанность совершаемых действий переводит навык в разряд речевых умений [Азимов, Щукин, 2009, с. 8]

В словаре методических терминов, лексический навык определяется как автоматизированное действие по выбору лексической единицы адекватно замыслу и ее правильному сочетанию с другими единицами в продуктивной речи и автоматизированное восприятие, и ассоциирование со значением в рецептивной речи [Азимов, Щукин, 2009, с. 121].

Следует учитывать и важность применения изученного материала, а именно использование его в речевой деятельности.

1. Например, Г.В. Рогова указывает, что для употребления слов в репродуктивных видах речевой деятельности требуется найти слово в памяти, создать сочетание на основе смысловой совместимости и в соответствии с грамматической нормой; включить сочетание в предложение, текст. Для рецептивных видов речевой деятельности необходимо: - ассоциировать графический или соответственно звучащий образ слова с лексическим значением [Рогова, 1988].

Мы можем сказать, что Г. В. Рогова выделяет следующие задачи изучения лексики.

Использование лексики в репродуктивных видах речевой деятельности.

1. Найти слово, заложенное на предыдущих этапах, в памяти;
2. Произнести слово (владеть фонетической формой);
3. Создать устойчивое сочетание семантики, грамматической и фонетической форм.

Использование лексики в репродуктивных видах речевой деятельности.

1. ассоциировать графический или соответственно звучащий образ слова с лексическим значением;
2. определить грамматическую форму слова, для ясного понимания смысла [Рогова,1988].

Опираясь на исследования Г.В. Роговой, мы можем утверждать, что ясная речевая перспектива способствует повышению мотивации и позволяет быстро и успешно овладеть словарем. В этом случае возможно возникновение импринтинга (imprinting), психологического явления, которое описал А.Н. Леонтьев: механизм запечатления по типу «раз и навсегда» [Леонтьев, 1971].

Для формирования лексических навыков необходимо соблюдение некоторых условий для обеспечения эффективности процесса обучения.

Так, например, можно выделить лексический фон - социально или культурно-исторически обусловленные дополнительные представления, ассоциируемые с лексической единицей и связываемые с понятием. Слова, наделенные лексическим фоном, называют фоновой лексикой [Азимов, Щукин, 2009, с. 122]

К данным условиям так же можно отнести дидактические принципы, такие как наглядность, активность, прочность, системность, сознательность, научность, и учёт возрастных особенностей. А так же необходимо учитывать собственно методические принципы. Это – коммуникативной направленность обучения, ситуативность, умение взаимодействовать на разных уровнях, ориентация обучения на жизненные ситуации, задания соответствующие

речемыслительной деятельности, Направленность обучения на создание потребности выражения мыслей в речи для решения коммуникативной задачи.

Для качественной работы над лексикой в её основе должны лежать частные методические принципы:

1. работа над лексикой, согласно определенным этапам для формирования грамматического навыка;
2. адекватности упражнений формируемыми действиями;
3. взаимосвязь упражнений для обучения различным сторонам речи (лексической, грамматической, фонетической);
4. взаимодействие устно-речевых форм работы над лексикой с изучением и использованием чтения и письма;
5. взаимодействия всех видов речевой деятельности.

Технологию обучения лексической стороне речи определяет система методических приёмов, в которых должны быть реализованы основные принципы обучения.

1.3 Этапы работы с лексикой в основной школе

Согласно исследованиям Г.В. Роговой можно выделить три этапа работы над лексикой.

1. Ориентировочно-подготовительный этап. Введение и семантизация новой лексической единицы. Первичное воспроизведение;
2. Ситуативно-стереотипизирующий этап. Этап создания прочных связей лексических единиц, путем многократных повторений, в чётко заданных речевых ситуациях;
3. Варьирующий ситуативный этап. Этап создания гибких, динамических речевых связей, создания самостоятельных, спонтанных комбинаций различных лексических единиц для решения коммуникативной задачи.

Данные этапы усвоения лексических единиц соответствуют стадиями формирования лексического навыка [Принципы и этапы формирования...].

Этап работы над лексикой	Стадии формирования лексического навыка
Ориентировочно-подготовительный этап.	Восприятие и осмысление
Ситуативно-стереотипизирующий этап.	Имитация, подстановка, трансформация
Варьирующий ситуативный этап.	Использование изученного на репродуктивном и продуктивном уровне

[Там же].

Есть и другие классификации этапов работы над лексикой. Например, Е. И. Пассов предлагал данный вариант:

- создание лексических основ разных видов речевой деятельности;
- совершенствование лексических основ. [Пассов, 2002].

Помимо этого важно будет упомянуть, что учитель является примером для обучающихся. Представим некоторые аспекты, требуемые от учителя и необходимые для реализации качественного процесса обучения.

Во-первых, следует объективно оценивать собственные возможности, знать свои слабые и сильные стороны, значимые для данной профессии качества (особенности саморегуляции, самооценки, эмоциональные проявления, коммуникативные, дидактические способности и т. д.). Например, такое позитивное профессиональное качество, как умение человека адекватно оценивать и корректировать свое поведение, есть одна из предпосылок адекватного воздействия на других людей. Формирование этого качества требует от будущего педагога развития рефлексивного мышления, высокого уровня познавательной активности и волевой саморегуляции.

Во-вторых, будущий педагог должен овладеть общей культурой интеллектуальной деятельности (мышления, памяти, восприятия, представления, внимания), культурой поведения, общения и педагогического общения в частности. Педагог — это образец, которому сознательно, а чаще неосознанно, подражают ученики, перенимая то, что делает учитель.

Соответственно отрефлексированный и корректируемый образ «Я» будущего педагога требует постоянного личностного, коммуникативного и профессионального тренинга.

В-третьих, обязательной предпосылкой и основой успешной деятельности педагога являются уважение, знание и понимание своего ученика как «Другого». Ученик должен быть понят педагогом и принят им вне зависимости от того, совпадают ли их системы ценностей, модели поведения и оценок; это также предполагает знание психологических механизмов и закономерностей поведения, общения.

В-четвертых, педагог является организатором учебной деятельности обучающихся, их сотрудничества и в то же время выступает в качестве партнера и человека, облегчающего педагогическое общение. [Зимняя, 2000].

1.3.1 Семантизация как составляющая процесса обучения лексике

В работе над лексическим материалом важную роль играет семантизация.

Семантизация — это раскрытие значения слова и фразеологического сочетания, показ особенностей его употребления [Шамов, 2008].

Семантизация – выявление смысла, значения языковой единицы; процесс и результат сообщения необходимых сведений о содержательной стороне языковой единицы. Главным требованием, предъявляемым к учебной семантизации, является ее адекватность. Различают переводную и беспереводную семантизацию.

Согласно исследованиям Е. И. Пассова может быть выделены шесть путей семантизации.

1. Путь рассказа.
2. Путь беседы.
3. Путь рассказа с элементами беседы.
4. Путь отдельных ситуаций.
5. Путь отдельных предложений.

6. Путь самостоятельного ознакомления со словом.

Выбор пути объяснения значения слова зависит от количества новых слов, от возможностей их тематической организации и от ступени обучения.

Так же выделяют два способа семантизации лексических единиц:

1. переводный;
2. беспереводный.

Переводный способ предполагает использование ниже следующих приемов:

- а) Прямой перевод. Лексическая единица переводится на родной язык;
- б) Родной язык используется для толкования иноязычной лексики.

Для беспереводного способа характерны следующие приемы:

- а) наглядность;
- б) словообразовательный анализ;
- в) контекстная догадка;
- г) дефиниция;
- д) толкование на иностранном языке;
- е) синонимы;
- ж) антонимы;
- з) этимологический анализ. [Шамов, 2008].

Выбор приема и способа напрямую зависит от характера нового лексического материала, целей и задач обучения, возрастных и иных особенностей, а так же от качественных характеристик слова, его принадлежности к активному или пассивному лексическому минимуму, этапа обучения, а также избранного метода обучения и других факторов.

Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин предлагали иную классификацию, хотя и достаточно близкую.

Беспереводная семантизация.

- а) демонстрация предметов, действий, изображений (наглядность);
- б) раскрытие значения слова на иностранном языке путем определения (описания его значения с помощью уже известных слов);

- в) использование перечисления;
- г) указание на лексическую парадигму;
- д) использование синонимов;
- е) использование антонимов;
- ж) указание на словообразовательные связи слова;
- з) использование контекста.

Переводная семантизация.

- а) перевод слова соответствующим эквивалентом родного языка,
- б) перевод-толкование [Азимов, Щукин, 2009].

Логично предположить, что первый этап очень важен и вызывает наибольшее количество споров касательно средств семантизации. Если быть точнее, то сомнения вызывает роль родного языка в изучении иностранного. Очень сложно сказать, следует ли использовать русский язык на уроках немецкого или другого иностранного языка. Роль родного языка и интересна и многообразна. И, безусловно, для использования принципа сознательности и сознательных методов родной язык необходим. В основном в современной методике преобладает убеждение, что, если другие средства менее эффективны, то следует прибегнуть к помощи родного языка. Однако закрепление должно быть одноязычным. [Соловова, 2005].

Так же важно учитывать, активный или пассивный словарный запас формируются в данном конкретном случае.

Помимо выбора способа семантизации не менее важна форма презентации.

1. Устная форма презентации;
2. Письменная (графическая) Презентация;
3. Презентация лексической единицы в контексте;
4. Презентация лексической единицы изолированно.

В методике применялись разные формы. Например, методы основные на изучении грамматики, как основы языка, в частности грамматико-переводной, изучали работу над словом изолированно, без использования контекста. В

противовес этому прямые методы делают упор на контекст. Так как изолированное изучение не позволяло правильно управлять в речи новый материал.

Со временем методы претерпевают изменения или их сменяют другие методы. В настоящее время наиболее продуктивным считается изучение слова в контексте.

Обычно семантизация проходит двумя путями:

1. Одноцелевой вид речевой семантизации (только для восприятия)
2. Двухцелевой вид речевой семантизации (восприятие и первичное воспроизведение)

Так же необходимо правильно распланировать работу и работать семантизационный контекст.

1. последовательность введения новых слов;
2. сочетание нового лексического материала с ранее изученным;
3. преимущества использования синонимов, антонимов, а так же словообразовательных элементов;
4. роль родного языка. [Зимняя, 2000]

Однако изолированно изучать новый лексический материал так же может быть полезно и эффективно. Таким образом, легче провести аналогии между формами слова в разных языках и оттенками их значения, так же фонетической образ слова легче всего изучать именно изолированно. В данном случае особое внимание можно уделить грамматической форме слова, его составу, способу словообразования и истории происхождения. Для изучения слова изолированно можно использовать работу со словарями разных типов.

В данной ситуации наиболее эффективно и уместно будет сочетание работы над лексикой как изолированно, так и в контексте.

1.4 Организация процесса работы с лексикой в основной школе

Для достижения результата учителю необходимо тщательно продумать, как именно следует организовать работу, особенно это важно при работе в классе, так как новая лексика вводится фактически на каждом уроке.

В первую очередь важно выбрать лексический запас, с которым необходимо будет работать. Отдельно учитель должен отобрать активную лексику, и лексику, которая должна оставаться в пассивном запасе обучающихся. Отобранный материал должен быть распределен таким образом, чтобы нагрузка была равномерной. Должны быть учтены условия и время, отведённое на урок, возрастные и психологические особенности обучающихся, а так же согласно ФГОС информация должна быть, новой, актуальной, учитывать интересы учеников и способствовать решению речевых ситуаций общения.

Государственный образовательный стандарт предлагает для базового уровня такое сочетание: 1800 лексических единиц для рецептивного усвоения (чтение и аудирование) и 800 лексических единиц для продуктивного (диалогическая и монологическая речь, письмо).

Как правило, лексика, которая будет активно употребляться, вводится устно, изолированно или в контексте. Введение лексики должно быть ярким, для того чтобы сформировать устойчивые связи фонетического, графического и семантического образов. Для этого широко используется контекст и наглядность. Лучше всего, если изучаемое слово предлагается вместе с предметом, который можно рассмотреть и потрогать. Но картинки видно тоже эффективны.

Как будет описано ниже, работа на первом этапе может проводиться с карточками. Каждое слово должно быть озвучено учителем, а затем обучающимися хором. В случае если лексических единицы сложно

воспринимать на слух их прорабатывают индивидуально. При этом наличие зрительного образа улучшит процесс восприятия и закрепления.

Затем происходит процесс семантизации, который подробно описан выше. Здесь могут возникнуть сложности только в том случае, если у лексических единиц нет эквивалента в родном языке. Или же слово в родном языке имеет другое значение или оттенок смысла, может различаться и эмоциональная окраска, свойственная носителям культуры страны. Часто возникают подобные трудности в изучении времен, так как они не совпадают и их осмысление требует большое количество усилий, как учителя, так и обучающихся.

Все особенности и сложности должны отрабатываться как в устных, так и письменных упражнениях. В порядке:

1. Имитационные;
2. Подстановочные;
3. Трансформационные.

Упражнения можно так же разделить на основе классификации Н.Д. Гальсковой

1. Языковые;
2. Условно речевые;
3. Речевые.

Лексика для пассивного или рецептивного запаса можно так же вводить устно, в текстах, где языковая догадка должна способствовать семантизации, или изолированно.

Можно выделить следующие трудности при работе с лексикой.

1. Омонимичность (совпадение по форме разных лексических единиц);
2. Многозначность;
3. Фразеологическая связанность (два и более рядом стоящих слова не имеют самостоятельного значения и должны быть поняты как единое целое).
4. Фонетика и артикуляция.

На начальном этапе обучения целесообразно введение от 3 до 5 новых лексических единиц для активного запаса и до 6 для пассивного. В средней и старшей школе это число может быть увеличено в два раза.

С. Ф. Шатилов предлагает основное внимание уделить не первому этапу, а второму, а именно, созданию прочных и гибких лексических речевых связей. Должны быть формирования два вида связей:

1. слухоречемоторный образа слова и его значения;
2. связь слова с другими словами иностранного языка в словосочетаниях (устойчивых и свободных), создаваемых в устной речи [Шатилов, 1977].

Тренировка учащихся в усвоении новых слов реализуется при помощи упражнений, направленных на формирование продуктивного лексического навыка и его совершенствование.

Основываясь на структуре заданий, их можно разделить на две категории:

1. упражнения, которые направлены на запоминание слова, его семантики в единстве с фонетической и грамматической формой, в результате чего обеспечивается операция выбора слова из долговременной памяти;
2. упражнения, целью которых является упрочнение синтагматических и парадигматических связей данной лексической единицы.

Первичная тренировка зачастую проходит в условно-речевых упражнениях. Это упражнения, как уже отмечалось выше на имитацию, трансформацию, постановку и репродукцию. Форма и значение слова так же хорошо усваиваются в искусственно созданных ситуациях общения. Зачастую, именно такие ситуации учитель должен создавать на уроках иностранного языка. Создание естественной ситуации - довольно сложный процесс, однако, и такая деятельность необходима для решения коммуникативных задач, в которых у обучающихся возникает потребность в выражении мыслей и эмоций средствами иностранного языка.

Упражнения носят коммуникативный характер. Для введения упражнения учителем дается установка, на иностранном языке. В нашем случае на немецком языке. Установка должна быть четкой и понятной. Это создаст у

обучающихся чувство успеха, так как они будут понимать немецкую речь, что создаст дополнительную мотивацию.

Примеры имитативных упражнений.

4. Выразить согласие, возразить;
5. Дать подтверждение или опровержение;
6. Дополнить высказывание;

Такой вид работы требует опоры и наглядности. Это способствует возникновению прочных связей между фонетическим и графическим образами слова и появлению ассоциативного ряда. Не менее важным аспектом можно назвать артикуляцию. Умение произнести слово способствует его быстрому усвоению. В некоторых случаях фонетика и артикуляция требуют отдельного, изолированного изучения [Сиротинина].

Для тренировки можно использовать игровые формы работы: «глухой телефон» или «снежный ком».

Филатов В.М. придаёт большое значение осознанию значения и назначения слова в их единстве, с одной стороны, и ассоциированию формы слова (его слухового образа) со значением и назначением - с другой.

Подстановочные упражнения должны сделать ассоциативные связи прочнее и ускорить процесс извлечения слова из долговременной памяти. [Филатов, 2004].

Трансформационные упражнения при формировании и совершенствовании лексического навыка могут быть выделены лишь условно. Они непосредственно связаны с изменением грамматической формы слова. Здесь начинается формирование грамматического навыка. Выполнение этих упражнений обеспечивает овладение в целом системой материальных средств иностранного языка и создает основу для устно-речевого общения. Работа над лексикой не может проходить без вовлечения грамматики, так как грамматика является базой языка и требует владения большим запасом как активной, так и пассивной лексики.

В основном это вопросно-ответные упражнения, проводимые в форме диалога.

1. Расспроса;
2. Управляемого диалога;
3. Ролевая игра;
4. Кросворд;
5. Дописать предложение, абзац, текст;
6. Составить текст используя заданный набор лексики;
7. Составить слова из предложенного набора букв.

Подобные письменные задания играют важную роль в развитии лексических навыков, поскольку моторная фиксация лексики способствует укреплению связей слов - речемоторных, зрительных, слуховых - и способствует их лучшему запоминанию.

Особое значение имеют языковые упражнения, направленные на упрочнение ассоциативных связей, конкретизацию содержания и объёма понятия, формирование и совершенствование действия по сочетанию нового слова с другими. К их числу относят упражнения на поиск общего слова или лишнего в цепочке слов, поиск предмета по заданным признакам, на соотнесение (существительного и прилагательного и т. п.), составление предложений из слов по принципу лего или "снежный ком", заполнение ассоциогаммы и т. п.

На среднем и старшем этапе обучения актуальными становятся упражнения на "инвентаризацию" словарного запаса, предполагающие тематическую и словообразовательную группировку лексики. Одним из актуальных приёмов такой систематизации и актуализации лексики является создание ментальных карт по определённой теме, в основе которого лежит раскрытие основного понятия (главного аспекта) темы через ключевые слова. [Саттаров, Хайдарова].

Г.В.Рогова предлагает следующую классификацию упражнений.

1. на соотнесение графического образа слова со звуковым (громкое чтение);
2. соотнесение данной формы слова с его словарной формой и определение значения слова в различных сочетаниях;
3. развитие механизма прогнозирования: заполнение пропущенных слов в тексте, завершение предложений, составление ассоциогаммы по названию текста, иллюстрации к нему;
4. упрочнение парадигматических и синтагматических связей слова: выбор из текста слов, относящихся к определенной подтеме, ситуации, выбор однокоренных слов;
5. определение значения слова на основе знания его словообразовательных элементов. [Рогова, 1991]

На основе овладения различными способами словообразования формируется потенциальный словарь учащихся.

Выводы по главе 1

Сегодняшнее образование, согласно ФГОС это целостный процесс изучения всех сторон иноязычной речи. Мы должны в комплексе изучать все виды речевой деятельности. Важным элементом этого комплекса являются лексические и грамматические навыки, которые должны быть освоены в прочной взаимосвязи друг с другом. Все это необходимо нам для формирования личности, способной к иноязычной коммуникации, в рамках решения реальных коммуникативных задач.

На основании результатов проведённых исследований можно сделать следующие выводы:

1. При обучении лексической стороне на уроках иностранного языка ученик должен, прежде всего, овладеть словом. Наличие же обилия психофизиологических связей слов делает этот процесс крайне сложным и трудоёмким, поэтому перед учителем стоит задача расширения объёма

долговременной памяти учащихся для запечатления в ней большого количества лексических единиц, употребляемых в речи.

2. Содержание обучения лексической стороне речи составляет определённый объём лексических единиц, соотнесённых с тематикой и подлежащих усвоению, а также действия и операции по введению слов в долговременную память, вызову их в случае необходимости и побуждению к включению этих слов в речевую цепь.

3. При обучении лексической стороне речи проблемы возникают и в теории и на практике, где они связаны, прежде всего, с запоминанием и употреблением слов в речи. Поэтому необходимо работать над словом как изолированно, так и в контексте. А лучшему запоминанию лексических единиц способствует введение и тренировка их в ситуациях, которые носят игровой характер. При этом нужно учитывать потребности именно своего конкретного контингента учащихся, сферу их интересов, использовать парные и групповые формы работы.

4. Большие трудности, связанные с овладением лексикой и её значение для овладения речевой деятельностью, указывают на исключительную актуальность контроля в её усвоении. Однако лексический навык не относится к объектам итогового контроля. Но вместе с тем решение коммуникативной задачи в процессе речевой деятельности возможно лишь при условии, что многие действия совершаются автоматически, без осознания их частных задач и способов выполнения. Эти автоматизированные компоненты речи, то есть навыки, измеряются в свою очередь через свои составляющие - операции. Способность выполнять отдельные операции и действия, обеспечивающие наличие всех качеств, присущих навыку, становятся объектом текущего контроля, который стимулирует деятельность учащихся, повышает их ответственность, мобилизует их усилия интеллектуального, волевого и эмоционального плана.

5. Осуществление любой, в том числе и речевой, деятельности возможно благодаря владению соответствующими навыками и умениями. Выделяют два

вида навыков: речевые и языковые. Физиологической основой речевого навыка является речевой стереотип, который создается путем соответствующей тренировки. Основными качествами речевого навыка являются: автоматизированность и сознательность, прочность и гибкость. Эти качества навыка обеспечивают стабильное и правильное выполнение речевых действий в заданных границах. Во взаимодействии навыков различают перенос и интерференцию, как внутри изучаемого языка, так и между родным и изучаемым языком. Языковые навыки - это навыки оперирования языковым материалом вне условий коммуникации.

6. Лексические речевые навыки - это навыки интуитивно-правильного образования, употребления (или понимания) иноязычной лексики на основе наличия у человека речевых лексических связей между словами иностранного языка. В методике преподавания иностранных языков выделяют продуктивный и рецептивный лексический навык. В целях прочного овладения лексикой в устной форме выделяют активный и пассивный лексический минимум [Принципы и этапы формирования...].

Основными этапами работы над лексикой при формировании навыков являются:

а) ориентировочно-подготовительный этап, то есть этап семантизации слов и их первичного употребления;

б) этап речевой тренировки и создания лексических речевых навыков в устно-речевых упражнениях (ситуативно-стереотипизирующий и вариативно-ситуативный этапы) [Там же].

2. Практическое применение сервиса Quizlet в основной школе для формирования лексических навыков в изучении немецкого языка

2.1 Использование ИКТ как средства обучения иностранному языку в образовательном процессе.

Условия жизни в современном мире меняются постоянно. Они не оставляют возможности остановиться, перестать развиваться. Такие условия требуют от современного учителя активных действий, поиска новых решений и возможностей качественно улучшить процесс образования. Это совершенно необходимо для того, чтобы адаптироваться к изменениям социально-экономических реалий, ориентироваться в информационном пространстве, быстро собирать и анализировать полученную информацию, самостоятельно конструировать и трансформировать свои знания и применять их для решения познавательных и практических задач [Трапезникова, Щербакова, 2019].

Учитель сегодня лишь соорганизатор процесса обучения. И во главу угла встает ученик, как личность. Задача учителя помочь пройти процесс становления, осознать свои дефициты, равно как и сильные стороны. Обучающиеся должны сами ставить себе цели, стремиться к ним, анализируя свои ошибки. Учитель же должен сопровождать этот процесс. И сегодня, как никогда ранее, это можно делать качественно и эффективно, так как именно сегодня учитель располагает огромными возможностями и ресурсами, для реализации творческого потенциала обучающихся. В данном случае мы говорим о новых формах работы, и тех инструментах, которые будут использованы.

В первую очередь мы должны упомянуть электронные ресурсы, так как сейчас информационно-коммуникативные технологии позволяют сделать любой урок интересным и насыщенным. Они дают возможность использовать различные виды наглядности, трансформировать привычные упражнения и, что

не мало важно, существенно экономить время на разработку урока и на проверку усвоения знаний.

Здесь важно отметить, что существуют средства-субституты, способные замещать преподавателя в выполнении отдельных заданий, но полностью заменить учителя они не могут, по крайней мере, на данном этапе [Скрипникова].

Однако с их помощью можно построить процесс обучения таким образом, чтобы у обучающихся сформировалась потребность в получении знаний, так же они должны видеть результаты своей учебной деятельности и применять их на практике в реальном общении. Иными словами, с помощью ИКТ учитель способен выстроить учебный процесс так, чтобы у обучающихся появился интерес и желание к изучению предмета [Ходжибекова, Чайка].

В настоящее время ИКТ активно внедряются в процесс обучения. Информатизация образования продиктована требованиями, которые предъявляет современное общество к качеству обучения и подготовке подрастающего поколения.

В качестве задач внедрения ИКТ в образовательный процесс можно выделить следующие:

1. Повышение качества обучения на основании использования в образовательном процессе ИКТ.
2. Повышение интеллектуальной и творческой активности учащихся, посредством применения активных методов обучения.
3. Осуществление интеграции различных видов учебной деятельности.
4. Осуществление адаптации ИКТ обучения в соответствии с индивидуальными потребностями и возможностями учащихся.
5. Осуществление преемственности и непрерывности в воспитании и обучении.
6. Разработка и внедрение актуальных методов и средств дистанционного обучения на основе ИКТ.

7. Осуществление совершенствования программного и методического обучения образовательного процесса.

8. Повышение уровня актуальности современной системы образования и ее соответствие требованиями со стороны общества и государства [Информационно-коммуникационные технологии...].

Классификация информационно-коммуникационных технологий
Образовательные средства ИКТ мы можем классифицировать, используя ряд параметров:

1. В соответствии с решаемыми педагогическими задачами:
 - a. Средства, направленные на обеспечение базовой подготовки учащихся (обучающие системы, электронные учебники, системы контроля знаний);
 - b. Средства, используемые для практической подготовки (разнообразные практикумы, задачки, программы, тренажеры);
 - c. Средства, используемые как вспомогательные (словари, энциклопедии, обучающие игры, хрестоматии);
 - d. Комплексные средства обучения по конкретному направлению (дистанционное обучение).
2. В соответствии с функциями педагогического процесса:
 - a. Информационно-обучающие средства, представленные электронными книгами, библиотеками, словарями, справочниками и т.д.;
 - b. Интерактивные средства: электронные почтовые ящики, электронные телеконференции (вебинары) и т.д.
 - c. Поисковые средства, представлены каталогами и поисковыми системами.
3. В соответствии с типом информации:
 - a. Информационные и электронные ресурсы, которые содержат текстовую информацию (учебные и методические пособия, тесты, задачки, словари, энциклопедии и т.д.);

b. Информационные и электронные ресурсы, содержащие визуальную информацию (презентации, иллюстрации, портреты, фотографии, видео-экскурсии, модели, диаграммы, схемы и т.д.);

с. Информационные и электронные ресурсы, содержащие аудиоинформацию (музыкальные аудиозаписи, речевые упражнения, звуки природы и т.д.);

d. Информационные и электронные ресурсы, которые содержат одновременно аудио- и видеоинформацию (различные предметные экскурсии, лекции и т.д.);

e. Информационные и электронные ресурсы, которые содержат в себе комбинированную информацию (учебные и методические пособия, задачки, словари, научные статьи и т.д.).

4. В зависимости от формы применения ИКТ в педагогическом процессе:

a. Урочные;

b. Внеурочные.

5. В зависимости от формы взаимодействия с учащимся:

a. Технология асинхронного режима связи – «offline»;

b. Технология синхронного режима связи – «online».

[Информационно-коммуникационные технологии...].

Мы можем смело утверждать, использование ИКТ имеет свои преимущества, однако есть и недостатки. ФГОС предполагает, что у обучающихся, в процессе получения ими основного общего образования, должна быть сформирована ИКТ-компетенция, а именно, они должны знать о данных технологиях и способах работы с ними, а так же использовать на практике эти знания в процессе обучения [Нужа, Смирнова]. Эта компетенция относится к метапредметным результатам обучения. И в той или иной мере она сформирована у современных детей, которые с самого детства привыкли использовать такие технологии в повседневной жизни. Конечно, их список обширен и владеет всем просто невозможно, особенно для школьника, поэтому

здесь тоже происходит отбор материала, необходимого для изучения. Учитель, применяющий ИКТ на своих уроках обязан убедиться, что обучающиеся умеют работать с предложенным материалом. Например, умеют пользоваться программой или мобильным приложением. Но даже в этом случае, чтобы снять трудности и сделать ситуацию работы более эмоционально комфортной необходимо проинструктировать обучающихся, и помочь, если что-то вызывает затруднения [Лопатина].

Мы должны так же указать на те сложности, которые могут возникнуть при попытке организации урока с использованием ИКТ.

В первую очередь следует отметить техническое оснащение. Сегодня далеко не во всех школах, в кабинетах на каждого ученика выделен отдельный компьютер. В идеальной ситуации в распоряжении учителя немецкого языка есть лингафонный кабинет с полным оснащением, где каждый может использовать отдельный компьютер для работы.

Такой кабинет открывает широкие возможности для учителя.

1. Индивидуальный подход;
2. Автоматизация проверки;
3. Удобство в осуществлении как текущего, так и итогового контроля;
4. Экономия времени;
5. Использование средств субститутов;

Для обучающихся это тоже большое количество преимуществ.

1. Самостоятельная работа;
2. Развитие умений находить, анализировать, систематизировать и структурировать информацию;
3. Наличие наглядности;
4. Удобство работы с аудио и видео файлами
5. Развитие творческого потенциала.

Однако в случае если нет возможности использовать лингафонный кабинет, нет причин отказываться от применения ИКТ.

Можно использовать интерактивную доску, ноутбук (личный, если нет стационарного компьютера), мобильные телефоны или планшеты.

В начальной школе телефоны есть не у всех, но на среднем и старшем этапе обучения все обучающиеся имеют телефон, и есть возможность пользоваться различными мобильными приложениями в образовательных целях, как на уроке, так и при самостоятельной работе.

Уроки с мультимедийной поддержкой способствуют повышению эффективности восприятия и запоминания подаваемого материала:

1) в образовательном аспекте – восприятие обучающимися учебного материала, осмысление связей и отношений в объектах изучения иностранного языка;

2) в развивающем аспекте – развитие познавательного интереса у обучающихся, умения обобщать, анализировать, сравнивать; активизация творческой деятельности обучающихся;

3) в воспитательном аспекте – развитие мировоззрения, умения организовать самостоятельную и групповую работу, воспитание чувства товарищества, взаимопомощи [Ходжибекова, Чайка].

Для изучения иностранного языка на старшей ступени средней школы выделяется 3 учебных часа в неделю на базовом уровне и 6 учебных часов в неделю на углублённом уровне. Исходя из 35 учебных недель в 10 классе, для изучения немецкого языка дано 105 часов на базовом и 210 часов на углублённом уровне.

По окончании 11 класса учащиеся могут сдать единый государственный экзамен по немецкому языку, который является экзаменом по выбору. Однако предполагается, что экзамен по иностранному языку может стать обязательным для всех выпускников, поэтому обычно в УМК большое внимание уделяется формированию стратегий для успешного прохождения этого испытания.

Главным принципиальным отличием стандарта нового поколения стала ориентация не на сообщение знаний и развитие умений в отдельных предметах,

а «формирование готовности обучающихся к саморазвитию и непрерывному образованию».

В русле системно-деятельностного подхода главным является развитие не только (и не столько) предметных, но и личностных и метапредметных компетенций.

Предмет «иностраный язык» (немецкий язык в частности) может обеспечить формирование многих личностных компетенций благодаря разнообразию тем и проблем, представленных в учебнике [Леонтьев, 1969].

Важно заметить, что предмет «иностраный язык» является уникальным в отношении формирования личностных и социальных (обеспечивающих взаимодействие с другими людьми) компетенций. Являясь многоцелевым и поликультурным, он позволяет охватить множество тем и проблем, которые являются актуальными для подростков. Интересно также и то, что представление тем и проблем не осуществляется в назидательной или научной форме, а происходит через тексты для чтения и слушания, которые представляют собой высказывания молодых людей страны изучаемого языка или России

Выпускник на углублённом уровне должен освоить коммуникативные умения:

- говорить, диалогическая речь – кратко комментировать точку зрения другого человека;
- проводить подготовленное интервью, проверяя и получая подтверждение какой-либо информации;
- обмениваться информацией, проверять и подтверждать собранную фактическую информацию;
- выражать различные чувства (радость, удивление, грусть, заинтересованность, безразличие), используя лексико-грамматические средства языка.
- резюмировать прослушанный/прочитанный текст;

- обобщать информацию на основе прочитанного/прослушанного текста;
- формулировать вопрос или проблему, объясняя причины, высказывая предположения о возможных последствиях;
- высказывать свою точку зрения по широкому спектру тем, поддерживая её аргументами и пояснениями;
- Извлекать информацию из статистических данных;
- Читать и понимать на слух рассказы о путешествиях;
- Сообщать о своём путешествии;
- Вести диалог-обмен мнениями о том, куда поехать на отдых;
- Описывать фотографии.

В ходе практики мы работали в рамках УМК над лексикой по теме путешествия. В ходе процесса обучения обучающие должны были выполнить ряд заданий:

1. Описывать статистические данные и оценивать их;
2. Писать рассказы о путешествиях на основе заданной сюжетной канвы;
3. Читать и анализировать отзывы об отелях;
4. Писать отзыв об отеле;
5. Вести дискуссию о путешествиях без родителей; Сравнить фотографии.

В рамках темы должны были изучаться и грамматические явления:

1. употребление предлогов места и времени;
2. Употребление глаголов, с учетом разницы временных форм;
3. Использование речевых клише при описании фотографии и выражении личного мнения (согласие, несогласие, предложение) [Лытаева].

2.2 Практическое применение сервиса Quizlet на уроке немецкого языка в 10 классе.

Применение информационно-коммуникативных технологий при изучении иностранных языков в школе и ранее являлось важной задачей, а сегодня стоит в приоритете. Обучающиеся зачастую используют интернет при обучении, все чаще отказываясь от печатных носителей. Это стало возможностью для учителей использовать ИКТ при разработке уроков.

Полагаясь на работу: Т. И. Пашукова, А. И. Допира, Г. В. Дьяконов. Практикум по общей психологии: учебное пособие для студентов педагогических вузов, мы пришли к выводу, что большинство приложений для изучения языка ориентированы на изучение лексики. Мы поддерживаем эту точку зрения [Цит. по: Курбакова, Колесникова]

На данный момент существует множество разнообразных образовательных программ, платформ, сервисов и приложений для изучения иностранных языков. В качестве одного из таких сервисов мы можем выделить Quizlet.

Quizlet – это сервис для создания образовательных модулей. Он достаточно популярен и широко распространен. Сервис используется не только для обучения иностранному языку. В данной работе мы рассматриваем использование сервиса Quizlet на уроках немецкого языка, в качестве инструмента развития лексических навыков у обучающихся 10 классов. Однако сервис применяется повсеместно, во многих странах, и не только для изучения иностранных языков. Его используют и для изучения других предметов: история; химия; физика; литература; биология; география и т.д. В Quizlet множество увлекательных материалов, созданных пользователями со всего мира, которые можно изменять и использовать на свое усмотрение. Безусловно, главное преимущество приложения — это возможность создания уникального контента, адаптированного по содержанию и уровню для определенной группы учащихся, либо для конкретного обучающегося, что позволяет осуществлять

индивидуальный подход в обучении. Кроме того, Quizlet - это обширное онлайн сообщество учителей и учеников, объединяющее 30 миллионов учащихся из 130 стран мира.

Quizlet позволяет работать в приложении через любой браузер с ПК или бесплатно установить приложение для IOS или Android. Так же есть и платная версия программы для учителей, которая дает дополнительные преимущества при работе с материалом, а также с группой учащихся, появляется возможность видеть прогресс в изучении учебного материала [Ермакова].

Сервис Quizlet так же позволяет и учителям следить за академическими программами своих учеников, так как запрограммирована функция рейтинга. С точки зрения учителя, сервис Quizlet представляет хорошо проработанную платформу для создания лексических учебных сетов [Курбакова, Колесникова].

В Quizlet можно создать самые разнообразные карточки. Он невероятно удобен для изучения дат, известных личностей, различных дефиниций и другой подобной информации, которая может излагаться в емких и кратких формулировках. Карточки Quizlet позволяют использовать визуальную, графическую и звуковую опоры. [Судаков].

Суть сервиса Quizlet заключается в создании карточек, которые по темам можно разделить в сеты или модули. Модуль или сет представляет собой набор карт, их количество может быть разнообразным, в зависимости от потребностей учителя, он может сделать большой сет или несколько маленьких. Это зависит от того для какого вида работы создается сет и какие цели ставит перед собой учитель.

Например, если на уроке немецкого языка учитель планирует работу в группах, где каждая группа получает отдельный и отличный от других сет с карточками. Каждая группа работает индивидуально, затем они презентуют результаты работы и меняются сетами. Так, например можно ввести новую лексику на среднем и старшем этапах или наоборот закрепить уже знакомый материал. Для такой работы необходимо создать несколько сетов. А вот в случае, если учитель запланировал фронтальную работу, то одного большого

сета будет достаточно. Такой сет удобно использовать в начале работы, например, урок можно начать с повторения лексики по изучаемой теме, можно включить лексику из ранее пройденных тем, для ее актуализации.

Нам следует более подробно остановиться на самих карточках.

Прежде всего, нужно создать сет. Интерфейс прост и это не составит никаких затруднений. Созданный сет нужно назвать и приступить созданию его содержания. На этом этапе лексический материал уже должен быть отобран. Слово или словосочетание можно напечатать вручную или копировать из готового документа и вставить. Это довольно удобно.

Далее мы говорим о карточках, которые могут быть разнообразны. Самый простой и быстрый вариант – это формат карточки «слово-перевод» или «слово-перевод-фото».

Сервис сам предлагает варианты перевода, как и фотографии, которые призваны обеспечить наглядность, и сделать презентацию нового лексического материала более яркой.

Сервис автоматически добавит функцию озвучивания, но есть возможность и самостоятельно загрузить аудиофайл. Такие карточки подойдут для отработки фонетической формы слова. Запись может содержать контекст или задание. Таким образом, мы можем тренировать говорение и аудирование.

Конечно, учителю самому придется разрабатывать задания, но это удобный, а главное многофункциональный материал, с которым приятно работать. Карточки могут быть сложнее. Здесь можно использовать различные средства семантизации, если проявить фантазию. Например, вместо перевода можно использовать контекст, в котором это слово или выражение будет легко и однозначно толковаться. Такие карточки можно использовать для как для самостоятельной, так и для фронтальной работы, чтобы формировать языковую догадку. Кроме прочего здесь лексика изучается не изолированно, а во взаимосвязи с грамматикой. Так же такой подход создает прочные семантические связи.

Другой вид карточек – это карточки с синонимами или антонимами. Таких карточек в сете не может быть много, так как они достаточно сложные и требуют запоминания не одной лексической единицы, а сразу нескольких. Работа с такими карточками может быть использована не в каждой теме и должно быть тщательно продумана и подготовлена.

Еще один вариант – это «слово – дефиниция». Мы даем определение слову вместо перевода. Это удобно и дает простор в выборе заданий для работы на уроке. Здесь можно сделать упор на историю и культуру страны изучаемого языка. В таком формате можно организовать и самостоятельную работу обучающихся по созданию сетов.

Например, обучающиеся получают набор новой лексики и должны, работая со словарями, создать свои сеты. Работать можно в индивидуальном порядке, парах или группах. Такой вариант заданий позволит обучающимся творчески подойти к реализации, они будут самостоятельно находить дефиниции и выбирать иллюстрации. Кроме того у них может быть задание самостоятельно создать картинки, чтобы проиллюстрировать новую лексику. Перед применением таких заданий новую лексику следует разобрать фронтально.

И последний на наш взгляд интересный вариант работы, это создание сета, в котором есть только слово на немецком и иллюстрация (Примеры карточек можно посмотреть в приложениях Е, Ж,З,И).

Например, учитель может ввести лексику изолированно или в контексте, выдав затем задание создать иллюстрации к новым словам. Обычно учитель собирает рисунки и использует их для повторения лексики на последующих уроках. Работая с сервисом Quizlet, учитель может отсканировать рисунки и создать с ними сет. Это будет приятный и необычный сюрприз. Обучающиеся будут осознавать свою сопричастность и важность проделанной ими работы. Большое количество ассоциации ускорит процесс запоминания. Для учителя важно поддерживать интерес обучающихся к изучению языка. Данный способ работы повысит мотивацию и позволит развивать творческий потенциал

обучающихся. Создание таких сетов можно сделать традицией, кроме того будут улучшаться и навыки рисования. Так же можно проводить совместные уроки, например открытые уроки, вместе с учителями изобразительного искусства. Повышение мотивации приведет к осознанию практической значимости работы, а, как следствие, к изменению отношения к предмету [Леонтьев, 1971]

Такие уроки можно сделать и по другим предметам, урок конечно должен быть хорошо разработан, и часто такие уроки проводить не получится, но вполне можно строить урок на изучении темы по истории или биологии с созданием карточек на иностранном языке.

Это будет способствовать развитию предметных, метапредметных и личностных результатов, а так же покажет связность изучения различных предметов, которую обучающиеся часто не видят. Так как изучают каждый предмет изолированно. Использование сервиса Quizlet повышает мотивацию и эффективность учебного процесса.

Выше мы говорили об использовании сервиса только в формате работы с карточками, однако сам сервис предлагает создание разнообразных упражнений. Здесь важно учесть, что для использования других режимов наиболее удобными будут карточки формата «слово – перевод» с картинками или без них. Так же можно использовать определения, синонимы или антонимы. Однако, если карточка предлагает контекст, текст с пропусками или задания любого рода использовать другие режимы будет неудобно [Меньшакова].

Режимы работы в сервисе Quizlet

1. Режим «Карточки», который знаком большинству изучающих язык. На экране появляется карточка с новым словом, вы должны щелкнуть по ней, карточка переворачивается, и на оборотной стороне мы видим перевод или определение этого слова, а также соответствующую картинку.

2. Режим «Заучивание» – это умный, настраиваемый и адаптивный режим для учащихся. Он предлагает различные задачи для изучения новой лексики,

используя фундаментальные знания, если обучающийся преуспевает, вопросы становятся сложнее. Начинаем с того, что он должен дополнить легкие вопросы, и по мере обретения мастерства будут заданы письменные вопросы. Круг задач в этом режиме следующий:

а) предлагается немецкое слово, дополненное картинкой, а также четыре варианта перевода, вам нужно выбрать правильное (мультивыбор);

б) показано слово на немецком языке с изображением, нужно написать перевод;

с) показывается только слово без картинок, нужно впечатать правильный перевод на русский.

Набор заданий запрограммирован так, что все эти разновидности заданий повторяются, но предлагаются только русские слова, поэтому здесь основная задача – написать правильный перевод на немецкий язык.

3. Режим «Письмо» включает только формат перевода слов с русского на немецкий и наоборот: предлагается слово, дополненное картинкой с переводом.

4. Режим «Правописание » сфокусирован на понимании немецкой речи: произносится слово, и основная цель – записать перевод. Кроме того, под заданием есть графическая подсказка.

5. Режим «Тест» имеет особенности каждого из упомянутых выше режимов, так как он состоит из письменных сопоставительных вопросов с множественным выбором и вопросов верно/неверно (Приложение В).

6. Режим «Подбор» . в данном режиме обучающиеся должны сопоставить слово и его перевод. Как только обучающиеся приступают к заданию начинается отсчет времени. Режим позволяет ученикам сопоставлять слова с их переводом, перетаскивая соответствующие элементы курсором друг на друга, пока выбора не останется. Этот режим работает с обратным отсчетом времени, поэтому каждый раз, когда задания выполнены успешно и быстро, появляется новый рекорд времени. Кроме того, после завершения раунда появляется таблица лучших результатов других учащихся. Этот режим построен на соревновательных началах.

7. Режим «Гравитация» создан увлекательно, слова для перевода в виде астероидов падают в течение запрограммированного времени в соответствии с выбранным уровнем.

Основным отличием версии сайта от мобильного приложения является отсутствие в приложении определенных режимов, таких как «Произнеси» и «Гравитация» [Курбакова, Колесникова].

2.2.1 Практическое применение упражнений с использованием сервиса Quizlet на уроке немецкого языка в 10 классе

Метод использования ИКТ, в частности сервиса «Quizlet» на уроках немецкого языка был апробирован в Красноярской Мариинской женской гимназии-интернат в 10-ом классе в рамках темы «Urlaub und Ferien» УМК «Немецкий язык. 10 класс» серии «Вундеркинды» для учащихся общеобразовательных организаций. Учебник переработан в соответствии с требованиями ФГОС. Автор - Яцковская Г.В. [Яцковская].

К моменту начала практики, обучающиеся уже начали изучение темы «Urlaub und Ferien». Обучающиеся с учителем прочитали и разобрали тексты о видах отдыха и местах, где можно остановиться. Для начала работы мы предварительно ознакомились с уже известным для обучающихся материалом.

Для работы в рамках заданной темы был создан сет с карточками, в которых мы включили 38 лексических единиц. В сервисе Quizlet в режиме теста мы создали тест на основе сета и распечатали его в нескольких экземплярах (Приложение Г).

Тесты были выполнены, на основе результатов мы построили дальнейшую нашу работу.

Тест, который мы разработали в качестве входного тестирования достаточно простой, он был призван скорректировать дальнейшую деятельность, Карточки представляли собой слово или фразу и перевод на русском языке. Конечно, родной язык в качестве способа семантизации нужно

использовать очень осторожно, так как лучше всего, если лексика вводится в контексте, дается определение или синонимичный ряд. Однако в нашей работе приоритетом была возможность комфортно использовать сервис Quizlet и различные режимы, а для этого наиболее удобно использовать перевод. Такой способ упростит восприятие, так как внутренний перевод исключить нельзя.

Все уроки немецкого языка проходили в одном кабинете. Можно смело утверждать, что нам повезло получить полностью оснащенный кабинет. На каждого обучающегося был выделен отдельный стол, компьютер и гарнитура. Всего класс состоял из 9 человек. В Мариинской гимназии обучаются только девочки, для удобства класс делится на две группы. Одна занимается английским, другая, в это же время, немецким. Это позволяет изучать язык в малых группах, что увеличивает продуктивность и эффективность обучения.

Следует уточнить, что обучающиеся изучают в школе два языка. Английский и второй язык на выбор. Это может быть немецкий язык или французский язык. В данной работе мы описываем процесс обучения группы, которая изучает немецкий и английский языки.

Группы делятся так же и по уровню владения языком. Обучение в гимназии начинается с пятого класса. Отбор осуществляется на основании оценок по окончании начальной школы и различных личных достижений. Гимназия делает упор на качество образование и развитие творческого потенциала обучающихся. Поступить туда могут не все. При поступлении обучающиеся вместе с родителями должны выбрать, какие языки изучать. А главное нужно определить какой язык изучать как первый, а какой как второй. Первый язык начинают учить в пятом классе, второй начинается только в седьмом классе.

Мы работали с 10 классом, изучающим немецкий язык как первый, с пятого класса. Их уровень владения языком B2, ученицы послабее имеют уровень B1. На них оказывают серьезное моральное давление. Образование в гимназии считается элитным и девочки должны соответствовать определенному уровню. Для наших исследований было необходимо увидеть

ситуацию с разных ракурсов. Несмотря на то, что мы исследуем возможности применения сервиса Quizlet для развития лексических навыков, мы должны учитывать важность изучения лексики во взаимосвязи с грамматикой. Использование всех видов речевой деятельности для современного обучения так же необходимо. Но и забывать о личности обучающегося в данном процессе мы так же не должны. Согласно ФГОС мы помогаем обучающемуся стать здоровой и развитой личностью, ценящей культуру своей страны и страны изучаемого языка и способной к иноязычной коммуникации в ситуациях реального общения.

Для понимания ситуации и выявления потребностей обучающихся и их интересов была разработана анкета с открытым типом ответа (Приложение Б).

Анкета, была выдана домой, для того, чтобы не тратить время урока и дать возможность обучающимся спокойно ответить на вопросы. Так как предполагается, что ответ должен быть развернутым. Результаты были интересные. Обучающиеся совсем не видят немецкий язык в своём будущем. Они не планируют использовать его. Даже в случае, если они отправятся в поездку, они будут использовать английский язык. Так как он изучен лучше и более распространен. Хотя, конечно, главным фактором можно считать психологический барьер использования немецкого языка, так как в процессе обучения все ситуации общения созданы искусственно и происходят в знакомой обстановке и со знакомыми людьми.

Согласно результатам анкетирования мы можем сделать вывод, что обучение немецкому языку не является для обучающихся приоритетом, и они не видят практическое применение своим знаниям в дальнейшей жизни.

Гимназия и родители требуют от обучающихся достижений в учебе и внеучебной деятельности, что является травмирующим и демотивирующим фактором, так как оказывается серьезное психологическое давление.

Учитель, как правило, использует традиционные средства обучения:

1. УМК (учебник, рабочая тетрадь, аудиоматериалы)
2. Интерактивная доска

3. Доска и мел.
4. Раздаточный материал.

Различные образовательные интернет – ресурсы не используются, оригинальные тексты (реклама, книги, комиксы, газеты и журналы) очень редко выступают средством обучения. Не смотря на необходимость развития умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях. Учитель редко отступает от учебника и рабочей тетради. Индивидуальный подход практически не реализуется учителем на уроке. Как правило, урок не интересен, ход урока предсказуем. Кроме прочего можно отметить, что, несмотря на изучение немецкого языка в качестве основного иностранного языка, 7 из 9 человек считают, что лучше было сделать акцент на изучении английского, и уделить ему время для более качественного обучения.

Для того, чтобы сделать урок разнообразным и насыщенным, сервис Quizlet можно считать идеальным средством обучения. Хотя он более всего подходит для изучения лексики. Но можно создавать и карточки с грамматическим материалом. Например, изучая немецкие глаголы можно прописывать в карточках три формы и примеры их использования. Глаголы можно прописывать с управлением, приводя примеры, предложения или задания.

Это так же может считаться работой с лексикой, так как изолированно от грамматики она в любом случае не используется. Представим упражнения на формирование различных навыков.

Упражнения на формирование грамматических навыков.

Языковые упражнения – упражнения, при выполнении которых внимание учащихся сосредоточено на овладении способом выполнения грамматического действия.

Основной признак языковых упражнений - отсутствие коммуникативности и ситуативности.

а) аспектные аналитические упражнения на анализ языковых явлений (поставить глагол в нужное время, раскрыть скобки).

б) языковые упражнения с некоторой речевой направленностью (преобразовать в прямую речь в косвенную).

Условно речевые упражнения - упражнения, которые формируют и развивают речевые навыки; имеющие коммуникативную задачу. Основной признак этих упражнений – грамматические действия в них совершаются под управлением учащихся, с помощью подсказок (план, вопрос).

а) имитативные – многократное прослушивание и проговаривание предъявленных грамматических

образцов (например, краткие ответы на вопрос, согласие, подтверждение).

б) подстановочные – предполагают другое лексическое наполнение предложенной грамматической конструкции (возразить, помочь вспомнить).

в) трансформационные – учащиеся должны вспомнить и использовать названные в исходной грамматической структуре лексические единицы в нужной форме (высказывание по аналогии, расспрос).

г) репродуктивные – ученики сами выбирают, какую лексическую единицу употребить (свободный ответ на вопрос).

Речевые упражнения – упражнения в естественной коммуникации в различных видах РД.

Упражнения на формирование грамматических навыков чтения и аудирования:

а) анализ грамматических явлений;

б) выявление дифференцирующих признаков грамматических явлений.

Упражнения на формирование лексических навыков

Упражнения для тренировки активного лексического минимума:

а) Условно-речевые упражнения:

- имитативные;

- подстановочные;

- трансформационные;

- репродуктивные.

б) Языковые (подробный анализ формы слова).

в) Речевые (составление рассказов, диалогов по ситуации, описание картинок).

Упражнения для тренировки пассивного лексического минимума:

а) упражнения, развивающие языковую догадку

- по аналогии со звучанием на родном языке;

- по составляющим компонентам;

- по известному окружению (контексту).

б) упражнения для обучения пользованию словарем.

Упражнения для обучения аудированию

Языковые упражнения – для снятия трудностей лингвистического и психологического характера.

1. Упражнения для обучению речевому слуху:

2. Упражнения для обучения вероятностному прогнозированию.

3. Упражнения для развития кратковременной и словесно-логической памяти [Упражнения на формирование...].

В ходе практики нами был разработан урок, в который вошли задания с использованием сервиса Quizlet по теме «Urlaub und Ferien» в 10 классе основной школы. Лексика была подобрана с учетом тех требований которые имеются в УМК «Вундеркинды» и на основе тех заданий, которые обучающиеся выполняли.

План-конспект урока.

Приветствие. Организационные моменты. 2-3 минуты.

Формулировки для работы на данном этапе:

1. Guten Tag.

2. Wie geht es Ihnen.

3. Wie viel Schüler fehlen heute?

На данном этапе необходимо убедиться, что все в классе и отметить отсутствующих. Обычно в него включают и проверку домашнего задания, однако в данном случае мы решили, что это будет не целесообразно. Так как уроки идут два дня подряд, и было решено, что домашнее задание будет отправлено на почту в течение 3 дней. В качестве домашнего задания необходимо было создать рекламный буклет туристической фирмы, разбор задания прошел на прошлом уроке, опоры так же были даны. Задание должно быть выполнено и оценено.

1. Актуализация лексики. 3-5 минут. Форма работы – фронтальная.

С целью актуализировать знания и снятия напряжения, в начале урока мы повторяем лексический материал, используя карточки [Калентьева].

На интерактивную доску выводится слово на русском языке, обучающиеся должны верно назвать слово по-немецки. После 10-12 карточек задание усложняется. Обучающиеся должны не только назвать слово, но и составить с ним вопрос, который они зададут любому однокласснику на свой выбор. Порядок ответа определяет учитель.

Формулировки для работы на данном этапе:

1. Jetzt wiederholen wir den Wortschatz.
2. Sie müssen das Wort ins Deutsche übersetzen.
3. Jetzt ändern sich die Regeln. Wenn Sie ein Wort übersetzt haben, verwenden Sie dieses Wort, um eine Frage zu erstellen. Stellen Sie einem Mitschüler eine Frage.

Работа с лексикой в такой форме позволит сначала освежить в памяти слова и выражения, а затем воспользоваться этой информацией для решения поставленной задачи. Для составления больших текстов необходимы опоры и подготовка к работе, но в данном случае высказывание будет содержать от одного до трех предложений. Высказывание будет спонтанным. Для того чтобы обучающиеся не испытывали дискомфорта и с интересом задавали вопросы и слушали ответы, учитель не поправляет ошибки, но отмечает их для себя, чтобы скорректировать дальнейшую работу [Леонтьев, 1976].

2. Групповая работа. 4-5 минут. Обучающиеся делятся на три группы, по три человека в каждой группе. Работа проходит в нескольких режимах: заучивание, письмо, правописание. В каждом этапе участвует один представитель команды. Они работают за тремя компьютерами и должны меняться на каждом этапе.

Первый из режимов – заучивание. Нужно выбрать один из предложенных вариантов. (Приложение К).

Потом режим письмо. Это самый тяжелый режим. Другие члены группы могут подсказывать, но занять место отвечающего не могут. (Приложение Л)

Далее режим правописания. В необходимо прослушать слово и записать его.

Команда, которая быстрее всего справится и покажет наилучший результат, победит.

Sie arbeiten jetzt in Gruppen. Sie müssen Aufgaben in drei Modi des Quizlet-Dienstes erledigen. Die Gruppe, die schneller fertig wird und das beste Ergebnis erzielt, gewinnt.

Öffnen Sie das Set und beginnen Sie mit der Arbeit. Jeder Teilnehmer führt eine von drei Aufgaben aus. Andere können auffordern, aber nicht für ihn arbeiten.

Sind Sie bereit? Fangen Sie an.

3. Чтение текста 10-17 минут работа в мини группах. Чтение текста и составление собственного сета слов из текста или близких к теме.

Работа на данном этапе проходит следующим образом. Обучающиеся получают раздаточные листы, по одному на каждого, чтобы иметь возможность делать пометки в тексте. Заголовки разбираются совместно (фронтально), дабы упростить понимание и ускорить работу. Основные мысли учитель фиксирует на доске. Затем обучающиеся делятся на три группы по три человека. Каждая группа получает свой текст. Задача состоит в том, чтобы прочитать текст, выбрать в нем новые слова и выражения, относящиеся к теме или необходимые для пересказа. Сет должен стать опорой при пересказе.

Формулировки для работы на данном этапе:

- Sie arbeiten in Dreiergruppen. Lesen Sie die Schlagzeilen. Worum geht es Ihrer Meinung nach in diesem Text?

- Lesen Sie Ihren Text in einer Gruppe.

- Markieren Sie alle interessanten Wörter, die Ihnen helfen, den Text nachzuerzählen.

- Sie sollten zwischen 7 und 12 Wörter haben. Erstellen Sie Lernkarten mit diesen Wörtern.

- Verwenden Sie Übersetzungen und Bilder.

4. Präsentation. 10-12 минут. Фронтальная форма работы.

Использование созданных сетов при кратком пересказе отрывка текста и презентации самого сета. Обучающиеся открывают на доске свой сет и пересказывают ту часть текста, которую они получили. Выступает один из участников группы по выбору учителя. Готовы пересказать текст должны быть все три участника. Они могут пользоваться созданным текстом и рабочими листами, в которые внесли коррективы. Следует уточнить, что алгоритм написания краткого пересказа ранее уже был нами разобран, поэтому не акцентируем на этом внимание. Затем два других участника группы отвечают на вопросы класса и учителя. Созданный сет выводится на интерактивную доску. После того как урок будет окончен сеты будут добавлены в папку, к которой учащиеся имеют свободный доступ. Таким образом, они могут всегда вернуться к материалу, работать в удобном темпе и в удобное время.

Формулировки для работы на данном этапе:

- Sie präsentieren nun Ihre Karten, um den Text nachzuerzählen.

- Beantworten Sie die Fragen.

Примеры вопросов:

- Welche Folgen des Coronavirus können Sie benennen?

- Glauben Sie, dass Reisebeschränkungen helfen werden, die Situation zu bewältigen?

- Warum, wie Sie glauben, ignorieren die Leute Verbote?

- Welche Maßnahmen wurden ergriffen, um das Reisegeschäft zu unterstützen?

- Welche Schwierigkeiten hatten die Fluggesellschaften?

5. 1-2 минуты. Рефлексия. Бланк с выбором ответов

Примеры лексических единиц, входящих в сет.

Рефлексия. Обучающиеся получают раздаточным материал виде небольших карточек. Учитель собирает все карточки.

Формулировки для работы на данном этапе:

- Wir werden eine kleine Reflexion durchführen.

- Beantworten Sie die Fragen auf den Karten

В карточках вопросы написаны на русском языке, так как в данном случае нас интересует изучение немецкого языка не как процесс, а как средство развития личности.

После того как блок тем будет освоен, учитель раздаст карточки. Таким образом, можно будет четко отследить предметные и личностные результаты.

Карточка на разрабатываемый нами урок.

1. Оцените урок от 1 до 5, где 1 не интересно 10 очень интересно.

Напишите предложения по улучшению, если есть.

2. Оцените свои результаты в изучении лексики по теме.

- Понимаю и могу использовать в речи.

- Понимаю и могу использовать в речи, но допускаю ошибки.

- Понимаю, но не могу использовать в речи.

- Не понимаю и не могу использовать.

3. Будете ли вы самостоятельно работать с сервисом Quizlet без указаний учителя?

Рефлексия это важный этап работы. Зачастую на него нет времени, урок длится всего 45 минут и включить в него все необходимое очень сложно. На практике план урока зачастую приходится менять в процессе, так как на задание рассчитывается время и иногда оно может вызвать неожиданные

затруднения или наоборот будет выполнено быстрее. В таких условиях отвести на рефлексию определенное время не легко, важно так же учесть настрой учащихся, их уровень загруженности и другие обстоятельства, которые прямо или косвенно будут влиять на процесс обучения и реакцию обучающихся на этот процесс. Однако в ходе практики стало абсолютно очевидно, что применение рефлексии способствует улучшению результатов.

Для учителя это еще один вид текущего контроля, а для обучающихся широкие возможности:

1. Обучающиеся могут четко отслеживать и сравнивать свои образовательные результаты;
2. Рефлексия показывает те дефициты, которые ранее были не видны;
3. Обучающиеся учатся выполнять задания в комплексе и самостоятельно анализировать результаты.
4. Рефлексия способствует созданию психологически комфортных условий обучения.
5. Рефлексия способствует появлению чувства успеха и повышает мотивацию к дальнейшему обучению.
6. Рефлексия также показывает путь ближайшего развития.

В процессе изучения новой темы, новые и сложные слова и выражения были добавлены. Обучающиеся имели доступ к сету в любое время и могли самостоятельно изучать лексику. Те слова, которые вызывают трудности можно отметить и работать только с ними, поэтому у обучающихся были возможности акцентировать внимание на них отдельно.

Дом отдыха, пансионат	das Erholungsheim, das Ferienhaus
Санаторий	das Sanatorium
Туристическая база	die Jugendherberge
Дом отдыха, загородный летний дом	das Ferienhaus
Курорт	der Kurort
Кемпинг	der Campingplatz, das Camping
Палаточный лагерь	das Zeltlager
Отель	das Hotel
Мне нужен один одноместный номер /	Ich brauche ein Einzelzimmer (ein

один двухместный номер.	Einbettzimmer) / ein Doppelzimmer (ein Zweibettzimmer).
детский лагерь для отдыха	das Ferienlager
Я заказываю турпутевки в...	Ich buche eine Reise nach...
Я провожу отпуск в нашем загородном доме.	Ich verbringe meinen Urlaub in unserem Ferienhaus.
Сегодня у нас рыбалка.	Heute fischen wir.
Мы купаемся и загораем.	Wir baden und sonnen uns.
Мы собираем ягоды и грибы.	Wir sammeln Beeren und Pilze.
Бюро путешествий, турфирма	das Reisebüro
Я бронирую билеты на самолет (железнодорожные билеты) через Интернет.	Ich buche Flugtickets (Fahrkarten) über Internet.
Выходные	das Wochenende
На выходных я поеду за город.	Am Wochenende fahre ich ins Freie.
Дни отпуска	die Urlaubstage
Отпуск	der Urlaub
Путешественник, путешественники	der Reisende, die Reisenden
Отпуск	der Urlaub, die Urlaubszeit
Я провожу отпуск на море (на озере, в горах).	Ich verbringe meinen Urlaub am Meer (am See, in den Bergen).
Я предпочитаю летний (зимний) отпуск.	Ich bevorzuge den Winterurlaub (den Sommerurlaub).
Продолжительность отпуска	die Urlaubsdauer
Заявление на отпуск	der Urlaubsantrag, der Urlaubsanspruch
Я подал заявление на отпуск.	Ich habe einen Urlaubsantrag gestellt.
планы на отпуск	der Urlaubsplan
страна, в которой человек собирается провести отпуск	das Urlaubsland
Место отдыха	der Urlaubsort
Отпуск проводимый с образовательными целями	der Bildungsurlaub
Небольшой отпуск	der Kurzurlaub
Мы провели свой отпуск в Англии (в России, в Италии, в Германии).	Wir haben in inEngland (Russland , in Italien, in Deutschland) Urlaub gemacht (verbracht).
Я уеду на (количество) дней.	Ich verreise für ... Tage.
Свободное время	die Freizeit
Какие здесь есть достопримечательности?	Welche Sehenswürdigkeiten gibt es hier?

2.3 Анализ полученных результатов развития лексических навыков на уроке немецкого языка в 10 классе с применением сервиса Quizlet

В данной работе нам было интересно изучить результаты в рамках одного урока, все темы тесно связаны с путешествиями. В ходе работы был разработан урок с использованием сервиса Quizlet. Именно задания, созданные благодаря этому сервису легли в основу разработки уроков.

Здесь важно учесть, что урок не может быть построен только на базе данного сервиса. Он будет слишком насыщенным. Обучающимся будет тяжело, они не смогут менять вид деятельности и им станет скучно, потеряется интерес к работе и мотивация.

Для контроля уровня успеваемости и степени обученности мы воспользуемся формулами показателей успеваемости для 5-балльной шкалы.

В отчётах об успеваемости используются следующие показатели:

1. Процент успеваемости или абсолютная успеваемость.

Процент успеваемости равен $(\text{кол-во "отлично."} + \text{кол-во "хорошо."} + \text{кол-во "удовлетворительно."}) \times 100\% / (\text{общее количество обучающихся})$.

2. Процент качества знаний или качественная успеваемость.

Процент качества знаний равен $(\text{кол-во "отлично."} + \text{кол-во "хорошо."}) \times 100\% / (\text{общее количество обучающихся})$.

3. Степень обученности учащихся

(СОУ) $COU = (\text{кол-во "5"} \times 100 + \text{кол-во "4"} \times 64 + \text{кол-во "3"} \times 36 + \text{кол-во "2"} \times 16 + \text{кол-во "н/а"} \times 7) / (\text{общее кол-во учащихся})$

Примечания:

Знаменатель или общее кол-во учащихся определяется следующим образом:

$(\text{Общее кол-во учащихся}) = (\text{Все учащиеся}) - (\text{Освобождённые по данному предмету}) - (\text{Не получившие отметок по данному предмету})$

Таким образом, неаттестованные ученики - "н/а" - учитываются в знаменателе, а ученики, освобождённые от занятий по данному предмету - "осв." - не учитываются.

- при расчёте % успеваемости этот ученик учитывается (входит и в числитель, и в знаменатель формулы),
- при расчёте % качества этот ученик учитывается только в общем кол-ве (не входит в числитель формулы, но всё равно входит в знаменатель),
- при расчёте СОУ этот ученик учитывается только в общем количестве.

Таким образом, при расчёте показателей процента успеваемости, и процента качества, СОУ всегда получается одинаковый знаменатель: это общее количество учащихся (за вычетом не имеющих отметок и освобождённых по всем предметам) [Формулы показателей успеваемости]

Для проверки результатов работы мы провели два теста, созданных при помощи сервиса Quizlet. Тест можно сделать автоматически, количество заданий может меняться по желанию. Первый тест был с меньшим количеством вопросов (Приложение Г). Второй тест был шире и сложнее. (Приложение Д).

Представим результаты первого теста.

- Общее количество обучающихся – 9
- Количество «Отлично» -2
- Количество «Хорошо» - 5
- Количество «Удовлетворительно» - 2

Результаты первого теста

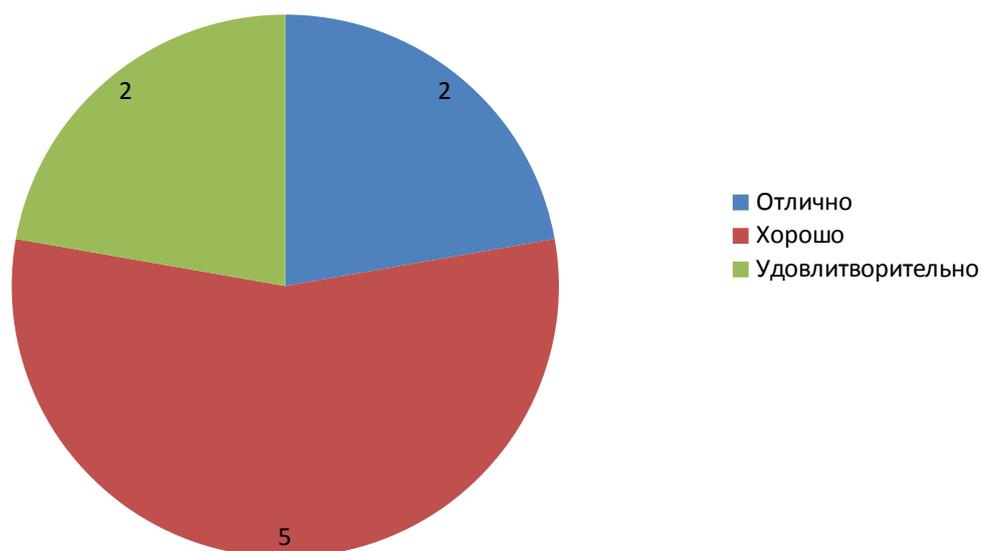


Рисунок 1

Результаты:

- Качество знаний 77.78 %
- Обученность 65.78 %
- Средний балл 4.00

Второй тест

- Общее количество обучающихся – 9
- Количество «Отлично» -7
- Количество «Хорошо» - 1
- Количество «Удовлительно» - 1

Результаты второго теста

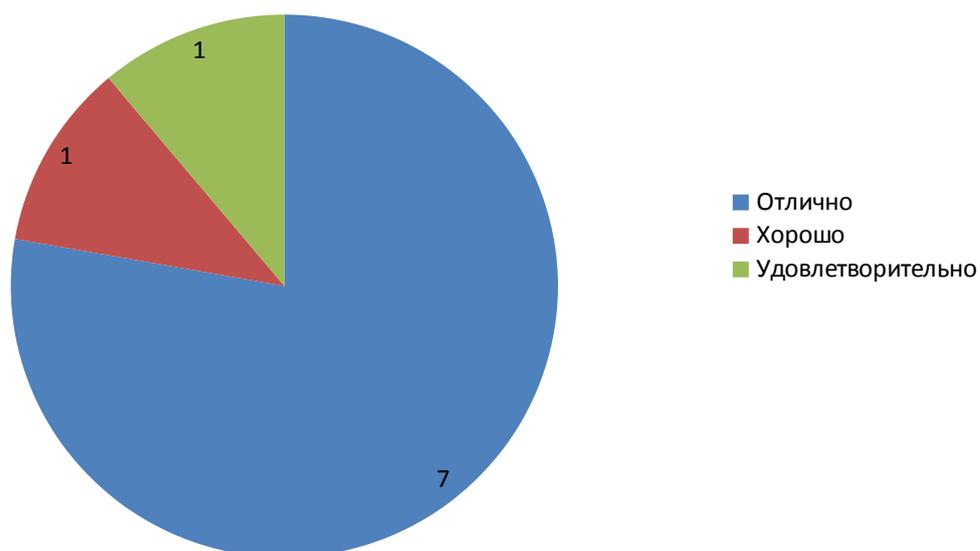


Рисунок 2

Результаты:

- Качество знаний 88.89 %
- Обученности 88.89 %
- Средний балл 4.67

Здесь важно заметить, что такие тесты могут показать лишь количественные показатели, а это значит, что, говоря о реальной готовности и способности использовать полученные знания в ситуации общения, мы не можем измерить эти показатели. Однако здесь можно полагаться на результаты рефлексии. Обучающиеся проявили заинтересованность в немецком языке. Игровой элемент привнес разнообразие, а наличие возможности поработать самостоятельно в удобном ритме, поспособствовало появлению заинтересованности в самостоятельном обучении [Там же].

Выводы по главе 2

Изучая ИКТ в целом, и возможности применения ИКТ на уроках немецкого языка, мы говорим о том, что сегодня отказаться от их использования уже невозможно. Они находят применение на всех этапах разработки урока и позволяют сделать его более качественным и информативным.

ФГОС требует от образовательных организаций сформировать у обучающихся ИКТ-компетенцию и достичь, личностных, предметных и метапредметных результатов. Для этого в образовательный процесс и требуется привлекать ИКТ. Различные средства обучения сделают урок разнообразнее, а, следовательно, повысят мотивацию обучающихся и эффективность процесса.

Изучив сервис Quizlet, мы говорим о следующих дидактических возможностях его использования для организации работы по овладению иноязычной лексикой, которые состоят в следующем:

1) С позиции формирования иноязычной коммуникативной компетенции, сервис Quizlet может использоваться при введении и семантизации новых слов, а также для первичной автоматизации лексического навыка;

2) Сервис Quizlet является средством развития навыков самостоятельной работы в электронной среде. Обучающиеся будут работать над собой, самостоятельно находить, анализировать, синтезировать, группировать и сортировать информацию. Так же не исключается парная, групповая и фронтальная работа;

3) Обучение с помощью этого ресурса является достаточно комфортным и помогает обучающимся преодолеть психологический барьер, который может препятствовать усвоению материала. Это позволит применять полученные знания в ситуациях речевого общения адекватно ситуации этого общения.

4) В ситуации, где обучающийся не испытывает уверенности в своих силах, в ходе работы над лексикой в классе, использование данного ресурса для

организации самостоятельной работы дома может снизить уровень стресса и положительно сказаться на результатах обучения [Quizlet...].

Учителю использование сервиса так же предоставляет ряд преимуществ:

1. Экономия времени — однократное занесение материала в программу и возможность его использования в качестве базы для создания других сетов;
2. Многократное использование однократно созданного сета, в разных группах и при разном уровне владения языком;
3. Возможность копирования, комбинирования сетов и создание новых наборов карточек;
4. Автоматическое создание заданий и тестов;
5. Возможность применения разнообразных видов контроля;

Для обучающихся сервис так же дает различные возможности:

1. Выбор темпа освоения материала;
2. Возможность вернуться к сложным моментам;
3. Возможность проявить творческие способности;
4. Возможность самостоятельно изучать материал.

Главным достоинством программы является овладение языковым материалом в сжатые сроки и прочное его закрепление. Достижением работы с данным приложением является разнообразие форм работы, как на уроках, так и во внеурочное время. У учащихся есть возможность овладевать лексическими единицами в то время, которое является для них удобным и оптимальным [Малахова].

Проводя данное исследование, мы пришли к выводу, что изолированно водить использование одного образовательного онлайн сервиса будет эффективно только первое время. В идеале процесс обучения будет полноценным и качественным только тогда, когда для разработки уроков используются разнообразные средства обучения и приемы.

Отследить сформированность лексического навыка фактически невозможно. Мы можем лишь проверить, как те или другие лексические

единицы были усвоены. И способны ли обучающиеся использовать эти единицы для решения коммуникативных задач.

В виде проверки сформированности лексических навыков мы так же руководствовались критериями оценивания письменной и устной частей ЕГЭ.

Основываясь на проведенных исследованиях, мы можем утверждать, что обучение языку не должно отставать от технического прогресса, и учителю стоит привлекать в свой урок все лучшее, что он может взять, сегодня – это, несомненно, образовательные онлайн платформы и другие интернет ресурсы, направленные на улучшения качества обучения и самообучения.

Таким образом, мы говорим о том, что процесс обучения можно сделать насыщенным и интересным. Существенно ускорив достижение результатов путем применения ИКТ.

Еще один важный пункт, который мы должны осветить, это самоконтроль. На сегодняшний день ФГОС требует развивать личность способную к пониманию своих сильных и слабых сторон. В нашей работе для этого использовались тесты для индивидуальной работы, и домашние задание на работу с сетом в разных режимах. Здесь мы полагаемся на ответственность ученика, так как это самостоятельная работа, и внешнего выражения она не имеет. Например, игра в гравитацию или режим правописание. Контролировать выполнение этих заданий и прогресс обучающихся тут нет необходимости. Такие задания так же важны, как и традиционные. Сервис Quizlet располагает возможностями работы со словами, которые вызывают сложности отдельно, а так же показывает сильные и слабые места. Кроме того созданная нами традиция отмечать мысли и результаты в различных формах так же развивает личностные качества и воспитывает сильную личность, готовую признать свои недостатки и начать работу над собой, с целью преодолеть сложности. В конце блока обучающиеся получили назад карточки для рефлексии, которые они сдавали. Результаты были таковы, что они заметили прогресс, который раньше был им не виден. В особенности им стало легче и комфортнее работать на уроках.

Список использованных источников

1. Азимов, Э.Г., Щукин, А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий / сост.: М: Икар, 2009. 448 с.
2. Ермакова Е.Н. «Использование мобильного приложения Quizlet для актуализации лексического материала на уроках английского языка обучающихся 9-х классов» [Электронный ресурс]. URL: <http://school238.ru/upload/editor/files/%D0%95%D1%80%D0%BC%D0%B0%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0%20%D0%B8%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D1%8C%D0%B7%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5%20Quizlet%282%29.pdf> (дата обращения 02.04.2021).
3. Зимняя И.А. Педагогическая психология. Учебник для вузов. Изд. второе, доп., испр. и перераб. — М.: Издательская корпорация «Логос», 2000. 384 с
4. Информационно-коммуникационные технологии [Электронный ресурс]. URL: https://spravochnick.ru/pedagogika/informacionno-kommunikacionnye_tehnologii/ (дата обращения 13.06.2021).
5. Калентьева, И. Н. Использование ИКТ на уроках английского языка как способ повышения мотивации обучающихся в средней школе / И. Н. [Электронный ресурс]. URL: <https://moluch.ru/conf/ped/archive/316/14691/> (дата обращения: 8.06.2021).
6. Курбакова М. А. , Колесникова А.А. Использование сервиса Quizlet в обучении техническому английскому. [Электронный ресурс]. URL: <http://journals.uspu.ru/attachments/article/2487/13.pdf> (дата обращения 13.06.2021).
7. Леонтьев А.А. Психолингвистический аспект языкового значения // Принципы и методы семантических исследований. — М.: наука, 1976. — С. 46–73. То же: // Вопросы психолингвистики. — 2011. — № 1 (13). — С. 8–29.

8. Леонтьев А.А. Психологическая структура значения. Семантическая структура слова. Психолингвистические исследования. – М.: Наука, 1971. – С. 7–19.

9. Леонтьев А.А. Язык, речь, речевая деятельность. – М.: Просвещение, 1969. – 214 с.

10. Лопатина М. В. Использование программы-приложения Quizlet в процессе развития лексических навыков студентов на занятиях по немецкому языку в вузе. [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-programmy-prilozheniya-quizlet-v-protssesse-razvitiya-leksiche-skih-navykov-studentov-na-zanyatiyah-po-nemetskomu-yazyku-v/viewer> (дата обращения 27.05.2021).

11. Лытаева М. А. Вундеркинды ПЛЮС Немецкий язык Книга для учителя 10 класс Учебное пособие для общеобразовательных организаций [Электронный ресурс]. URL: <https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/nemetskiy-yazyk/library/2020/10/26/vunderkindy-plyus-m-a-lytaeva-nemetskiy> (дата обращения 07.06.2021).

12. Малахова Е.Б. Использование мобильного приложения Quizlet при обучении английскому языку в средней и старшей школе [Электронный ресурс]. URL: https://xn--j1ahfl.xn--plai/library/masterklass_ispolzovanie_mobilnogo_prilozheniya_123806.html (дата обращения 10.06.2021).

13. Меньшакова С.Ю. Платформа Quizlet как средство совершенствования лексической компетенции учащихся 5-х классов [Электронный ресурс]. URL: <https://scienceforum.ru/2019/article/2018013364> (дата обращения 17.05.2021).

14. Нужа И.В., Смирнова Н.В. ИКТ в обучении иностранному языку: от традиционного учебника к виртуальной обучающей среде [Электронный ресурс]. URL: <https://www.hse.ru/data/2013/01/21/1305681531/text.pdf> (дата обращения 11.05.2021).

15. Пассов, Е.И., Кузнецова, Е.С. Формирование лексических навыков: учебное пособие / Е.И. Пассов, Е.С. Кузнецова. Воронеж: НОУ «Интерлингва», 2002. 40 с.

16. Принципы и этапы формирования лексических навыков [Электронный ресурс]. URL:https://studwood.ru/1071306/pedagogika/printsipy_eta_ru_formirovaniya_leksicheskikh_navukov (дата обращения 15.06.2021).

17. Рогова Г. В. Методика обучения иностранному языку в средней школе. М: "Просвещение", 1991. 289с.

18. Рогова, Г.В. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе. Пособие для учителя. М.: Просвещение, 1988. 232 с.

19. Саттаров С. А. Хайдарова К. Д. Применение ИКТ в изучении иностранного языка [Электронный ресурс]. URL:

[http://journalpro.ru/articles/primeneniye-ikt-v-izuchenii-inostrannogo-yazyka/#:~:text=%D0%9E%D1%81%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%BE%D0%B9%20%D1%86%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D1%8E%20%D0%B8%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D1%8C%D0%B7%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%8F%20%D0%98%D0%9A%D0%A2%20\(%D0%B8%D0%BD%D1%84%D0%BE%D1%80%D0%BC%D0%B0%D1%86%D0%B8%D0%BE%D0%BD%D0%BD%D0%BE,%D0%BE%D0%B1%D1%89%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D1%8F%20%D0%B8%20%D1%81%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D1%80%D1%88%D0%B5%D0%BD%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%82%D1%8C%D1%81%D1%8F%20%D0%B2%20%D1%8D%D1%82%D0%BE%D0%B9](http://journalpro.ru/articles/primeneniye-ikt-v-izuchenii-inostrannogo-yazyka/#:~:text=%D0%9E%D1%81%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%BE%D0%B9%20%D1%86%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D1%8E%20%D0%B8%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D1%8C%D0%B7%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%8F%20%D0%98%D0%9A%D0%A2%20(%D0%B8%D0%BD%D1%84%D0%BE%D1%80%D0%BC%D0%B0%D1%86%D0%B8%D0%BE%D0%BD%D0%BD%D0%BE,%D0%BE%D0%B1%D1%89%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D1%8F%20%D0%B8%20%D1%81%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D1%80%D1%88%D0%B5%D0%BD%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%82%D1%8C%D1%81%D1%8F%20%D0%B2%20%D1%8D%D1%82%D0%BE%D0%B9) (дата обращения 13.05.2021).

20. Сиротина А.В. Программированное обучение лексике [Электронный ресурс]. URL:https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/76271/1/m_th_a.v.sirotinina_2019.pdf (дата обращения 07.05.2021).

21. Скрипникова Т. Средства обучения иностранным языкам [Электронный ресурс]. URL: <http://skripti8.blogspot.com/2017/04/9.html> (дата обращения 15.06.2021).
22. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. 3-е изд. М.: Просвещение, 2005. 239 с
23. Судаков И. А. Использование онлайн-сервиса Quizlet в самостоятельной работе студентов по овладению иноязычной лексикой [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-onlayn-servisa-quizlet-v-samostoyatelnoy-rabote-studentov-po-ovladieniyu-inoazychnoy-leksikoy> (дата обращения 23.05.2021).
24. Трапезникова А.О., Щербакова М.В., 2019 Инновационные технологии обучения иностранному языку в вузе и школе. Реализация современных ФГОС // Сборник научных трудов по материалам Четвертой Международной научно-практической конференции г. Воронеж, 2019 г. - С. 110-118
25. Требования ФГОС нового поколения к обучению иностранным языкам в средней школе. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.herzen.spb.ru/uploads/inyaz/files/pdf FLT/Partie6.pdf> (дата обращения 02.04.2021).
26. Упражнения на формирование навыков в разных видах речевой деятельности [Электронный ресурс]. URL: http://www.bogschool-1.ru/images/files/SHMO/in_yaz/Metod_kopilka/Metod_razr/urajnenia_rech.pdf (дата обращения 11.05.2021).
27. Федеральные государственные образовательные стандарты [Электронный ресурс]. URL: <https://fgos.ru/> (дата обращения 15.06.2021).
28. Филатов В. М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе. Учебное пособие для студентов педагогических колледжей. Ростов-на-Дону: 2004. 417с.
29. Формулы показателей успеваемости [Электронный ресурс]. URL: <https://sgo.edu-74.ru/help/index.html?formulas.htm> (дата обращения: 14.06.2021).

30. Ходжибекова А.З., Чайка Е.Ю. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.rgph.vsu.ru/ru/science/publications/docs/innov-tekh2.pdf>© (дата обращения 15.06.2021).

31. Шамов А.Н. Методика преподавания иностранных языков: общий курс [учеб. пособие] / отв. ред.— М.: АСТ: АСТ-Москва: Восток — Запад, 2008. С. 67–76.

32. Шатилов С. Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе". Ленинград: "Просвещение", 1977. 112с.

33. Этапы работы над лексикой; семантизация лексических единиц [Электронный ресурс]. URL:https://www.english-by-phone.ru/%D1%8D%D1%82%D0%B0%D0%BF%D1%8B_%D1%80%D0%B0%D0%B1%D0%BE%D1%82%D1%8B_%D0%BD%D0%B0%D0%B4_%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B9_%D1%81%D0%B5%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D1%82%D0%B8%D0%B7%D0%B0%D1%86%D0%B8%D1%8F_%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B8%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85_%D0%B5%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%B8%D1%86/ (дата обращения 10.06.2021).

34. Яцковская Г.В. Вундеркинды (Wunderkinder). Рабочая тетрадь. 5 класс [Электронный ресурс]. URL: https://studentsbook.net/catalog/nemetskiy_yazyk/uchebniki/radchenko_o_a_yatskovskaya_g_v_vunderkindy_wunderkinder_5_9_klassy_fgos/yatskovskaya_g_v_vunderkindy_wunderkinder_rabochaya_tetrad_5_klass/ (дата обращения: 8.06.2021).

35. Quizlet [Электронный ресурс]. URL:<https://quizlet.com> (дата обращения 10.06.2021).

36. Tourismus in Deutschland gibt es den noch? [Электронный ресурс]. URL:<https://www.dw.com/de/tourismus-in-deutschland-gibt-es-den-noch/a-52823984> (дата обращения 10.06.2021).

Приложение: А

Tourismus in Deutschland gibt es den noch?

Hotelübernachtungen zu touristischen Zwecken sind verboten, Ein- und Ausreisen nach und aus Deutschland nur noch in Ausnahmefällen möglich. Die Folgen des Coronavirus für die Tourismuswirtschaft sind dramatisch.

Kurz vor Mitternacht ist Schluss. Das letzte Bier gezapft. Zum ersten Mal seit 120 Jahren schließt das Hofbräuhaus in München. Das weltberühmte Gasthaus, Ziel fast jedes Touristen in München, beugt sich am Dienstag (17.03.2020) den Einschränkungen durch das Coronavirus.

Das Hofbräuhaus, das sich sonst rühmen konnte, an 365 Tagen im Jahr geöffnet zu sein, hatte schon in den Tagen zuvor fast die Hälfte seiner Gäste verloren. "Wir fahren den ganzen Betrieb runter und wir nutzen die Zeit, um Dinge zu reparieren. Und dann machen wir wieder auf, wenn das Infektionsrisiko runter geht", sagt Geschäftsführer Wolfgang Sperger.

Das traditionsreiche Gasthaus ist nur eine von vielen Institutionen, die von den Einschränkungen im öffentlichen Leben und im Tourismus betroffen sind. Der Kölner Dom, der im Jahr sechs Millionen Besucher zählt, ist wegen der aktuellen Lage "bis auf Weiteres nur noch für Menschen geöffnet, die ihn zum Gebet aufsuchen möchten", wie der Dom auf seiner Internetseite mitteilte.

Auch die Bayerische Schlösserverwaltung erklärt, dass alle Sehenswürdigkeiten wie etwa Schloss Neuschwanstein bis zum 19. April für den Publikumsverkehr geschlossen sind. Nur die Park- und Gartenanlagen bleiben bis auf Weiteres geöffnet.

Tourismus als Gefahrenquelle

Touristen gelten, neben den Geschäftsreisenden, als Überträger des neuartigen Virus, die die weltweite Verbreitung erst ermöglicht haben. Karnevalsaktivitäten und Skiferien in Norditalien und Tirol haben die Infektionen in ganz Europa beschleunigt.

Waren es vorher nur wenige touristische Einrichtungen, Zielorte und Regionen, die unter dem Ausbleiben der Gäste aus Asien gelitten haben, ist der Tourismus in Deutschland nun komplett zum Erliegen gekommen. Die Grenzen sind dicht. Hotels dürfen keine Touristen mehr beherbergen. Museen sind geschlossen, Restaurants nur eingeschränkt zugänglich.

Es herrscht eine Art Endzeitstimmung. Bevor am vergangenen Sonntag auch die Skigebiete auf und neben der Zugspitze geschlossen wurden, haben sich noch einmal Tausende auf den Weg gemacht. Auch das Verbot, die Nordseeinseln zu besuchen, wird von einigen Reisenden immer noch ignoriert.

Bundesland Schleswig-Holstein zieht die Notbremse

Im Kampf gegen die Corona-Epidemie wird Schleswig-Holstein zur touristenfreien Zone. Besucher dürfen das Bundesland ab Mittwoch (18.03.2020) nicht mehr betreten. "Reisen aus touristischem Anlass in das Gebiet des Landes Schleswig-Holstein werden untersagt. Das kann kontrolliert und ordnungsrechtlich durchgesetzt werden", sagte Tourismusminister Bernd Buchholz.

Möglich ist nur noch die Anreise aus anderen privaten oder beruflichen Gründen. Alle Beherbergungsbetriebe, Campingplätze und Yachthäfen für touristische Zwecke werden ab Mittwoch geschlossen. Die Abreise von Touristen müsse bis zum Donnerstag erfolgen. Auch der Tagestourismus findet nicht mehr statt.

Folgen für die Tourismuswirtschaft und Fluggesellschaften.

Nachdem bereits am Montag zahlreiche Reiseveranstalter, allen voran der weltweit größte Anbieter TUI, ihre Angebote gestoppt haben, hat jetzt auch DER Touristik Deutschland vorübergehend alle Reisen abgesagt. Der Stopp gilt bis einschließlich 29. März. Damit reagiert das Unternehmen mit den Veranstaltern Dertour, ITS, Jahn Reisen, Meiers Weltreisen, ADAC Reisen und Travelix auf die weltweite Reisewarnung des Auswärtigen Amtes.

Wie andere große Fluglinien hat die Lufthansa wegen der Einreisestopps von immer mehr Ländern in der Corona-Krise den Flugplan erneut massiv reduziert. Ab Dienstag werden 90 Prozent der Langstreckenflüge und 80 Prozent der Kurzstreckenflüge in Europa bis zum 12. April ausfallen.

Die bislang verabschiedeten Maßnahmen der Bundesregierung - ein ausgeweitetes Kurzarbeitergeld, Liquiditätshilfen und Steuerstundungen - reichten zunächst aus, sagte der Luftfahrtkoordinator der Regierung, Thomas Jarzombek. Später werde entschieden, ob es weitere Hilfen geben müsse.

Reiseveranstalter, Hotels und Gaststätten - Existenzängste in der Branche

Der Tourismusbeauftragte der Bundesregierung, Thomas Bareiß (CDU), sieht die Reise- und Tourismusbranche angesichts der Corona-Krise in einer existenzbedrohenden Lage und hat sich für einen Notfallfonds ausgesprochen. "Wir dürfen nicht zulassen, dass die vielen Restaurants, Hotels und Unternehmen der Tourismusbranche mit über 3 Millionen Beschäftigten verschwinden", sagte der Staatssekretär im Wirtschaftsministerium.

Der Reiseverband DRV bekräftigte seine Forderung nach staatlicher Unterstützung. "Die Reise- und Tourismusbranche trifft es ganz besonders hart. Der Handlungsspielraum sei keine Wochen mehr, sondern es handle sich um Tage. Wir brauchen jetzt schnell einen Notfallfonds, der einen Schutzschirm bildet", sagte Bareiß. Der jetzige Einnahmeausfall sei für immer verloren, in dieser Branche gebe es keinen Nachholeffekt. "Das ist eine außergewöhnliche Situation, die auch außergewöhnliche Mittel erfordert."

Dringende Warnungen kommen auch vom Hotel- und Gaststättenverband Dehoga. "Die Umsatzeinbußen erreichen ein nie gekanntes Ausmaß", schlägt Dehoga-Präsident Guido Zöllick Alarm. Auch die private Nachfrage gehe spürbar zurück: "Inzwischen leidet die gesamte Branche in der gesamten Republik - ob Hotels, Restaurants, Caterer, Kneipen, Bars, Diskotheken und Clubs, ob Betriebs-, Stadion- und Verkehrsgastronomie - ob in der Stadt oder auf dem Land." [Tourismus in Deutschland...].

Приложение: Б

Анкета

1. Укажите ваш возраст.
2. По каким причинам вы выбрали именно женскую мариинскую гимназию?
3. Нравится ли вам учиться именно в этом учебном заведении?
4. С какими трудностями вы обычно сталкиваетесь во время учёбы?
5. Чувствуете ли вы себя комфортно, находясь на уроках?
6. Нравится ли вам изучать немецкий?
7. Согласно вашим ощущениям оцените владение немецким языком?
8. Комфортно ли вам на уроках немецкого языка?
9. Какие сложности в обучении немецкому языку у вас возникают?
10. Каковы пути их решения?
11. Нравится ли вам ход урока или вы бы построили его иначе?
12. Как часто вам скучно на уроках немецкого языка?
13. Какие изменения вы бы предложили внести в ваш образовательный процесс?
14. Часто ли вы работаете с раздаточным (дополнительным) материалом?
15. Используйте ли вы в ходе урока или во время самостоятельной работы аутентичные материалы (книги, фильмы, статьи)?
16. Пользуетесь ли вы образовательными онлайн платформам?
17. Хотите ли вы заниматься немецким самостоятельно?
18. Видите ли вы дальнейшее изучение и применение немецкого языка в вашей жизни?

Quizlet

ИМЯ _____

5 вопросов для письменного ответа

1. сухой

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

2. настроение, расположение духа

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

3. в настоящее время

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

4. окрестность



ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

5. пустыня

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

5 вопросов для подбора

1. _____ уезжать, быть в отъезде

A. beobachten

2. _____ настроение

B. verreisen

3. _____ любопытный, с любопытством

C. die Laune

4. _____ поездка, путешествие

D. neugierig

E. die Reise



5. _____ наблюдать, следить

5 вопросов с выбором ответа

1. торопиться

- sich beeilen
- anstrengend
- neugierig
- beobachten

2. превосходный

- herrlich
- neugierig
- die Reise
- verreisen

3. вонять

- verreisen
- die Insel
- stinken
- das Zelt

4. с самого начала

- von Anfang an
- die Aushilfe
- die Innenstadt

der Aufenthalt

5. морское побережье

gemeinsam

die Küste

die Laune

die Insel

5 вопросов "верно-неверно"

1. дурно пахнуть, вонять → stinken

Верно

Неверно

2. великолепный → verreisen

Верно

Неверно

3. одинокий; уединённый; укромный → giftig

Верно

Неверно

4. свинья → das Schwein

Верно

Неверно

5. горы → das Risiko

Верно

Неверно

Проверить ответы

3 из 3

Quizlet

ИМЯ _____

5 вопросов для письменного ответа

1. Сегодня у нас рыбалка.

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

2. Отпуск

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

3. Отель

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

4. Отпуск с образовательными целями

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

5. Я уезжаю на (количество дней) дней.

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

5 вопросов для подбора

1. _____ Выходные

A. der Urlaubsplan

2. _____ Санаторий

B. der Urlaubsort

3. _____ Место отдыха

C. das Wochenende

4. _____ Планы на отпуск

D. die Urlaubstage

5. _____ Дни отпуска

E. das Sanatorium

5 вопросов с выбором ответа

1. Палаточный лагерь

- der Urlaubsplan
- das Zeltlager
- der Urlaubsort
- das Sanatorium

2. Какие здесь есть достопримечательности?

- Ich verreise für ... Tage.
- Welche Sehenswürdigkeiten gibt es hier?
- der Reisende, die Reisenden
- Ich habe einen Urlaubsantrag gestellt.

3. Мы купаемся и загораем.

- der Reisende, die Reisenden
- Ich habe einen Urlaubsantrag gestellt.
- Wir baden und sonnen uns.
- Ich buche eine Reise nach...

4. Небольшой отпуск

- der Kurzurlaub
- der Urlaubsort
- die Urlaubstage
- der Urlaubsplan

5. Я хочу пойти в кино (в оперу, в театр).

- Ich verbringe meinen Urlaub in unserem Ferienhaus.
- Ich verbringe meinen Urlaub am Meer (am See, in den Bergen).
- Ich bevorzuge den Winterurlaub (den Sommerurlaub).
- Ich möchte ins Kino (in die Oper, ins Theater) gehen.

5 вопросов "верно-неверно"

1. Я заказываю билеты на самолет (железнодорожные билеты) через Интернет. → Ich buche Flugtickets



(Fahrkarten) über Internet.

Верно

Неверно

2. Я провожу отпуск на море (на озере, в горах). → Ich bevorzuge den Winterurlaub (den Sommerurlaub).

Верно

Неверно

3. Продолжительность отпуска → die Urlaubsdauer

Верно

Неверно

4. Свободное время → die Freizeit

Верно

Неверно

5. Заявление на отпуск → der Urlaubsplan

Верно

Неверно

Проверить ответы

3 из 3



Quizlet

ИМЯ _____

10 вопросов для письменного ответа

1. Мы провели свой отпуск в России (в Англии, в Италии, в Германии).

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

2. Дни отпуска

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

3. Свободное время

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

4. Кемпинг

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

5. Место отдыха

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

6. Сегодня у нас рыбалка.

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

7. Я хочу пойти в кино (в оперу, в театр).

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

8. Планы на отпуск

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

9. Путешественник, путешественники

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

10. Туристическая база

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

10 вопросов для подбора

- | | |
|--|---|
| <p>1. _____ Я заказываю билеты на самолет (железнодорожные билеты) через Интернет.</p> <p>2. _____ Я предпочитаю летний (зимний) отпуск.</p> <p>3. _____ Я подал заявление на отпуск.</p> <p>4. _____ Я провожу отпуск на море (на озере, в горах).</p> <p>5. _____ Я бронирую турпутевки в...</p> <p>6. _____ Я провожу отпуск в нашем загородном доме.</p> <p>7. _____ Дом отдыха, пансионат</p> <p>8. _____ Мне нужен один одноместный номер / один двухместный номер.</p> <p>9. _____ Какие здесь есть достопримечательности?</p> <p>10. _____ На выходных я поеду за город.</p> | <p>A. Ich habe einen Urlaubsantrag gestellt.</p> <p>B. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es hier?</p> <p>C. Ich verbringe meinen Urlaub am Meer (am See, in den Bergen).</p> <p>D. Ich brauche ein Einzelzimmer (ein Einbettzimmer) / ein Doppelzimmer (ein Zweibettzimmer).</p> <p>E. Ich buche eine Reise nach...</p> <p>F. Ich bevorzuge den Winterurlaub (den Sommerurlaub).</p> <p>G. Am Wochenende fahre ich ins Freie.</p> <p>H. das Erholungsheim, das Ferienheim</p> <p>I. Ich verbringe meinen Urlaub in unserem Ferienhaus.</p> <p>J. Ich buche Flugtickets (Fahrkarten) über Internet.</p> |
|--|---|

9 вопросов с выбором ответа

1. Детский лагерь для отдыха

- das Zeltlager
- das Ferienlager
- das Ferienhaus
- der Kurzurlaub

2. Мы купаемся и загораем.

- der Reisende, die Reisenden

- Wir baden und sonnen uns.
- die Jugendherberge
- Ich buche eine Reise nach...

3. Заявление на отпуск

- die Urlaubsdauer
- der Urlaubsplan
- der Urlaubsort
- der Urlaubsantrag, der Urlaubsanspruch

4. Небольшой отпуск

- die Urlaubstage
- die Freizeit
- der Kurzurlaub
- der Urlaubsplan

5. Отпуск

- der Urlaubsplan
- der Urlaub, die Urlaubszeit
- der Campingplatz, das Camping
- die Urlaubstage

6. Я уезжаю на (количество дней) дней.

- Ich buche eine Reise nach...
- Ich habe einen Urlaubsantrag gestellt.
- der Reisende, die Reisenden
- Ich verreise für ... Tage.

7. Выходные

- das Ferienhaus
- das Wochenende



- Am Wochenende fahre ich ins Freie.
- das Sanatorium

8. Бюро путешествий, турфирма

- das Reisebüro
- das Ferienlager
- der Reisende, die Reisenden
- das Ferienhaus

9. Отель

- das Wochenende
- das Sanatorium
- das Hotel
- das Ferienlager

9 вопросов "верно-неверно"

1. Санаторий → das Zeltlager

- Верно
- Неверно

2. Дом отдыха, загородный летний дом → das Ferienlager

- Верно
- Неверно

3. Палаточный лагерь → das Ferienlager

- Верно
- Неверно

4. Мы собираем ягоды и грибы. → Ich buche eine Reise nach...

- Верно
- Неверно

5. Отпуск с образовательными целями → der Urlaubsort



- Верно
- Неверно

6. Курорт → der Urlaubsort

- Верно
- Неверно

7. Страна, в которой человек собирается провести отпуск → der Urlaubsplan

- Верно
- Неверно

8. Где я могу приобрести билеты? → Wo kann ich Eintrittskarten kaufen?

- Верно
- Неверно

9. Продолжительность отпуска → das Urlaubsland

- Верно
- Неверно

Проверить ответы

5 из 5



Приложение: Е

☰ Q Оформить подписку 🔍 🔔 3 ☰ Q Оформить подписку 🔍 🔔 3

«Urlaub und Ferien».

«Urlaub und Ferien».



Путешествие

← 1/12 → 🗄

← 1/12 → 🗄

Приложение: Ж



«Urlaub und Ferien».

•sich auf die Reise
machen



«Urlaub und Ferien».



отправиться в
путешествие



«Urlaub und Ferien».



sich wenden an
(+Akk) – обратиться
к/в...

Приложение: И

Отпуск

Ich brauche ein Einzelzimmer (ein Einbettzimmer) / ein Doppelzimmer (ein Zweibettzimmer).

← 9/38 → 

Отпуск

Мне нужен один одноместный номер / один двухместный номер.

← 9/38 → 

Приложение: К

ОПРЕДЕЛЕНИЕ



Детский лагерь для отдыха

ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ТЕРМИН

1 die Urlaubsdauer

2 das Ferienlager

3 der Kurzurlaub

4 das Zeltlager

ОПРЕДЕЛЕНИЕ



Мы купаемся и загораем.

ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ТЕРМИН

1 der Reisende, die Reisenden

2 Wir sammeln Beeren und Pilze.

3 Ich buche eine Reise nach...

4 Wir baden und sonnen uns.

Приложение: Л

Назад

письмо

ОСТАЛОСЬ 38

НЕПРАВИЛЬНО 0

ПРАВИЛЬНО 0

Параметры

Мы провели свой отпуск в России (в Англии, в Италии, в Германии). Не знаю

ВАШ ОТВЕТ (НЕМЕЦКИЙ)

о ь ь

Ответ

Назад

письмо

ОСТАЛОСЬ 38

НЕПРАВИЛЬНО 0

ПРАВИЛЬНО 0

Параметры

Скопируйте ответ

ЗАДАННЫЙ ВОПРОС

Мы провели свой отпуск в России (в Англии, в Италии, в Германии). ↵

ПРАВИЛЬНО

Wir haben in Russland (inEngland, in Italien, in Deutschland) Urlaub gemacht (verbracht). ↵

ВАШ ОТВЕТ (НЕМЕЦКИЙ)

о ь ь